

Пистолет RS™ с режущим механизмом

3A1578ZAA

RU

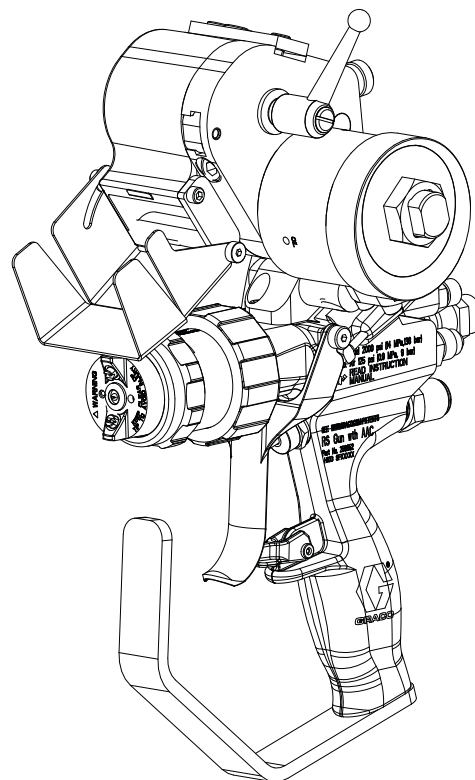
Для использования с полиэфирной смолой и гелеобразным покрытием.
Только для профессионального использования.



Важные инструкции по технике безопасности

Прочтите все предупреждения и инструкции в настоящем руководстве. Сохраните эти инструкции.

Сведения о модели, включая максимальное рабочее давление, см. на стр. 3.



Показан пистолет внешнего смещения с рассекателем и режущим механизмом

CE  II 2 G Ex h T6 Gb

Содержание

Модели	3
Сопутствующие руководства	3
Предупреждения	4
Важная информация о двухкомпонентных материалах	6
Самовоспламенение материала	6
Храните компоненты А и В отдельно	6
Смена материалов	6
Важная информация по технике безопасности при обращении с перекисью метилэтилкетона (ПМЭК)	7
Идентификация компонентов	10
Гелевый пистолет внешнего смешения, 258840	10
Гелевый пистолет внутреннего смешения, 258853	11
Пистолет внутреннего смешения с рассекателем, 258854	12
Пистолет внутреннего смешения с рассекателем, 24P436, высокого расхода, с твердосплавным седлом	13
Пистолет внешнего смешения с рассекателем, 258852	14
Принципы эксплуатации	15
Наружное смешивание	15
Внутреннее смешивание	15
Пистолеты с рассекателем	15
Сравнение распылительных наконечников со сталкивающимися потоками и безвоздушных распылительных наконечников	15
Пневматическая локализация™ (AAC™)	15
Заземление	15
Введение	15
Настройка	16
Запуск	18
Эксплуатация	19
Предохранитель курка	19
Регулировка пневматической локализации AAC	19
Промывка при внутреннем смешении	19
Процедура сброса давления	20
Отключение	21
Ежедневное выключение	21
Выключение на длительный период времени	23
Техническое обслуживание	24
Промывка системы	24
Поиск и устранение неисправностей	25
Утечка жидкости с передней стороны пистолета	29
Регулировка зажима пускового курка	29
Утечка жидкости из блока зажима пускового курка	30
Регулировка прижима уплотнения иглы	30
Выравнивание регулировочных винтов штифта привода	31
Ремонт	32
Очистка передней головки внутреннего смешения от затвердевшего материала	32
Замена элемента внутреннего смешения	34
Замена обратного клапана и уплотнительных колец внешнего смешения	35
Замена блока иглы для материала	36
Замена блока центральной иглы	36
Замена уплотнения иглы	37
Детали	38
Гелевый пистолет внешнего смешения, 258840	38
Гелевый пистолет внутреннего смешения, 258853	40
Пистолет внешнего смешения с рассекателем и режущим механизмом, 258970	42
Пистолет внутреннего смешения с рассекателем и режущим механизмом, 258971	42
Пистолет внутреннего смешения, высокого расхода, с рассекателем и режущим механизмом, 24P435	42
Пистолеты с рассекателем	43
Блоки передней головки	49
Блок иглы, 24E417	52
Идентификация уплотнительных колец	53
Вспомогательные приспособления	54
Смазка Fusion®	54
Комплект переходников для INDy или Formula, 125797	54
Комплект переходников для LPA2, 125843	54
Комплект универсальных переходников, 257754	54
Комплект переходников под сопла для трансферного формования смол (RTM), 16T680	54
Комплект переходников под литьевые сопла, 16T707	54
Комплект внешнего смешения высокого расхода, 24N336	54
Комплект внутреннего смешения высокого расхода, 24N337	54
Регуляторы пневматической локализации AAC	55
Трансформирование гелевого пистолета внешнего смешивания в пистолет с измельчителем	55
Трансформирование гелевого пистолета внутреннего смешивания в пистолет с измельчителем	55
Комплект переходника для валика с подачей под давлением, 16T708	56
Комплект удлинителей для распыления гелькоутов, 16T709 56	56
Инструменты	56
Твердосплавное седло для смол, 16N889	56
Комплект удлинителей 24V096 для нанесения смол, смешивание материала на выходе из головки	56
Распылительные насадки с направляемыми потоками воздуха	58
Безвоздушные распылительные наконечники	61
Технические данные	63
Габариты	65
Стандартная гарантия компании Graco	66
Информация от компании Graco	66

Модели

Подробные спецификации см. в разделе **Технические данные** на стр. 63.

Модель	Описание	Максимальное рабочее давление жидкости фунты на кв. дюйм (МПа; бар)	Максимальное рабочее давление катализатора фунты на кв. дюйм (МПа; бар)	Диапазон рабочих давлений на впускном отверстии для воздуха фунтов на кв. дюйм (МПа; бар)	Максимальная температура жидкости °F (°C)
258853	Гелевый пистолет внутреннего смешения	2000 (14, 138)	2000 (14, 138)	0-125 (0-0.86, 0-8.6)	100 (38)
258854	Пистолет внутреннего смешения с рассекателем без режущего механизма	2000 (14, 138)	2000 (14, 138)	0-125 (0-0.86, 0-8.6)	100 (38)
258971	Пистолет внутреннего смешения с рассекателем и режущим механизмом	2000 (14, 138)	2000 (14, 138)	80-125 (0.55-0.86, 5.5-8.6)	100 (38)
24P435	Пистолет внутреннего смешения, высокого расхода, с рассекателем	2000 (14, 138)	2000 (14, 138)	80-125 (0.55-0.86, 5.5-8.6)	100 (38)
258840	Гелевый пистолет внешнего смешения	2000 (14, 138)	200 (1.4, 14)	0-125 (0-0.86, 0-8.6)	100 (38)
258852	Пистолет внешнего смешения с рассекателем без режущего механизма	2000 (14, 138)	200 (1.4, 14)	0-125 (0-0.86, 0-8.6)	100 (38)
258970	Пистолет внешнего смешения с рассекателем и режущим механизмом	2000 (14, 138)	200 (1.4, 14)	80-125 (0.55-0.86, 5.5-8.6)	100 (38)
24P436	Пистолет внутреннего смешения, высокого расхода	2000 (14, 138)	2000 (14, 138)	80-125 (0.55-0.86, 5.5-8.6)	100 (38)


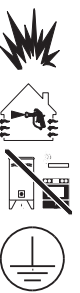


Сопутствующие руководства

Ниже приведен список руководств деталей на английском языке. Эти руководства и любые их переводы доступны на веб-сайте www.graco.com.






Арт. №	Описание
3A1226	Инструкции к комплекту универсальных переходников 257754
3A2054	Инструкции к комплекту переходников для Indy или Formula 125797
3A2079	Инструкции к комплекту переходников для LPA2 125843
332574	Эксплуатация и ремонт блоков режущих механизмов пистолетов RS
334010	Инструкции к комплекту удлинителей 24V096 для аппликатора RS для нанесения смол, смешивание материала на выходе из головки

Предупреждения

Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а символы опасности указывают на риски, связанные с определенной процедурой. Эти символы в тексте данного руководства отсылают читателя к настоящим предупреждениям. В настоящем руководстве могут применяться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных продуктов и не описанные в этом разделе.



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как пары растворителей или краски, могут воспламениться или взорваться в рабочей зоне. Для предотвращения возгорания и взрыва:</p> <ul style="list-style-type: none"> Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении. Устраните все возможные источники возгорания, такие как запальные горелки, сигареты, переносные электролампы или пластиковая спецодежда (возможно возникновение статического разряда). В рабочей зоне не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши и бензина. При наличии легковоспламеняющихся газов не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевые шнуры, не пользуйтесь выключателями, не включайте и не выключайте освещение. Все оборудование в рабочей зоне должно быть заземлено. См. инструкции по Заземлению. Пользуйтесь только заземленными шлангами. Если пистолет направлен в заземленную емкость, плотно прижимайте его к краю этой емкости. Если появится искра статического разряда или вы почувствуете разряды электрического тока, немедленно прекратите работу. Запрещается использовать оборудование до выявления и устранения проблемы. В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.
	<p>ОПАСНОСТЬ ПРОКОЛА КОЖИ</p> <p>Жидкость под высоким давлением, поступающая из раздаточного устройства, через утечки в шлангах или разрывы в деталях, способна повредить целостность кожи. Такое повреждение может выглядеть как обычный порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации конечности. Немедленно обратитесь за хирургической помощью.</p> <ul style="list-style-type: none"> Включайте предохранитель спускового механизма в перерывах между сеансами раздачи. Запрещается направлять раздаточное устройство в сторону людей или на какую-нибудь часть тела. Не кладите руку на выпуск для жидкости. Не пытайтесь остановить или отклонить утечку руками, другими частями тела, перчатками или ветошью. Выполняйте инструкции раздела Процедура сброса давления при прекращении раздачи и перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования. Перед использованием оборудования следует затянуть все соединения трубопроводов подачи жидкости. Ежедневно проверяйте шланги и муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.
	<p>ОПАСНОСТЬ НАНЕСЕНИЯ ТРАВМ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</p> <p>Движущиеся детали могут прищемить, порезать или отсечь пальцы и другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> Не приближайтесь к движущимся деталям. Запрещается использовать оборудование со снятыми защитными устройствами или крышками. Находящееся под давлением оборудование может включиться без предупреждения. Прежде чем приступить к проверке, перемещению или обслуживанию оборудования, выполните инструкции раздела Процедура сброса давления и отключите все источники питания.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	<p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ ИЛИ ИСПАРЕНИЯМИ Вдыхание, проглатывание и попадание ядовитых жидкостей и газов в глаза или на кожу может стать причиной серьезных травм или привести к смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сведения об опасных особенностях используемых жидкостей см. в паспортах безопасности соответствующих материалов. • Храните опасные жидкости в утвержденных контейнерах. Утилизируйте эти жидкости согласно применимым инструкциям. • При распылении, дозировании материалов или очистке оборудования необходимо надевать непроницаемые для химических веществ перчатки.
	<p>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ При эксплуатации, обслуживании оборудования или при нахождении в рабочей зоне оборудования следует использовать соответствующие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе травм органов зрения и слуха, а также вдыхания токсичных паров и от получения ожогов. К ним относятся перечисленные ниже и иные средства защиты:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитные очки и средства защиты органов слуха. • Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости и растворителя.
 	<p>ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ Неправильное применение оборудования может стать причиной смертельного исхода или серьезных травм.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Запрещается работать с этим оборудованием в утомленном состоянии, под воздействием лекарственных препаратов или в состоянии алкогольного опьянения. • Запрещается превышать максимальное рабочее давление или температуру, установленные для компонента системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел Технические данные в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. • Используйте жидкости и растворители, совместимые со смачиваемыми деталями оборудования. См. раздел Технические данные в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. Прочтите предупреждения от производителя жидкости и растворителя. Для получения полной информации об используемом материале запросите паспорт безопасности материала (MSDS) у дистрибьютора или продавца. • Не покидайте рабочую область, когда оборудование находится под напряжением или под давлением. Если оборудование не используется, полностью выключите его и выполните инструкции раздела Процедура сброса давления. • Ежедневно проверяйте оборудование. Немедленно ремонтируйте или заменяйте изношенные или поврежденные детали, используя при этом только оригинальные запасные части от производителя. • Запрещается изменять или модифицировать оборудование. • Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором. • Прокладывать шланги и кабели следует в местах, где не передвигаются люди и транспорт, вдали от острых кромок, движущихся деталей и горячих поверхностей. • Запрещается скручивать или перегибать шланги, а также перемещать оборудование с их помощью. • Не позволяйте детям и животным приближаться к рабочей зоне. • Соблюдайте все действующие правила техники безопасности.
	<p>ОПАСНОСТЬ ВСЛЕДСТВИЕ ТРАВМИРОВАНИЯ АЛЮМИНИЕВЫМИ ДЕТАЛЯМИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ Использование жидкостей, не совместимых с алюминиевыми деталями оборудования под давлением, может привести к возникновению сильной химической реакции и повреждению оборудования. Игнорирование этого предупреждения может привести к смертельному исходу, серьезной травме или порче имущества.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, другие галогенизированные углеводородные растворители или жидкости, содержащие эти растворители. • Многие другие жидкости также могут содержать химические вещества, вступающие в реакцию с алюминием. Для получения информации о совместимости веществ обращайтесь к поставщику материалов.

Важная информация о двухкомпонентных материалах

Самовоспламенение материала

						
<p>Некоторые материалы могут самовоспламениться при нанесении слишком толстым слоем. Прочтите предупреждения производителя и паспорт безопасности материала.</p>						

Храните компоненты А и В раздельно

						
<p>Перекрестное загрязнение может привести к отверждению материала в трубопроводах подачи жидкостей, что может стать причиной серьезных травм или повреждения оборудования. Для предотвращения перекрестного загрязнения смачиваемых деталей оборудования никогда не допускайте взаимозамены деталей компонента А (катализатор) и компонента В (смола).</p>						

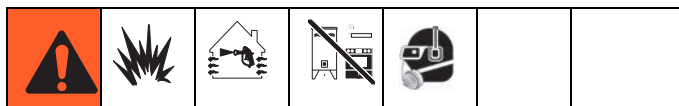
Смена материалов

- При смене материалов многократно промойте оборудование, чтобы гарантировать его тщательную очистку.
- После промывки всегда очищайте сетчатые фильтры впускных фитингов для жидкости.
- Информацию о химической совместимости получите у производителя вашего материала.

Важная информация по технике безопасности при обращении с перекисью метилэтилкетона (ПМЭК)

Перекись метилэтилкетона (ПМЭК) является одним из наиболее опасных материалов, которые встречаются в коммерческих приложениях. Надлежащее обращение с «нестабильными» (вступающими в реакцию) химикатами определенно является сложной проблемой для промышленности по производству пластмасс. Высокая химическая активность перекиси метилэтилкетона, делающая ее ценным материалом для производства пластмасс благодаря отверждающей реакции с полиэфирными смолами и гелькоутами, представляет опасность, в связи с чем при хранении, транспортировке, применении, обработке и утилизации данного вещества необходимо проявлять предельную осторожность.

Рабочие должны быть полностью проинформированы о рисках, которые могут возникнуть вследствие ненадлежащего обращения с перекисью метилэтилкетона (ПМЭК), особенно в связи с загрязнением и нагревом. Они должны быть тщательно проинструктированы об условиях надлежащего хранения, эксплуатации и утилизации перекиси метилэтилкетона (ПМЭК) и других опасных материалов, используемых при ламинировании.



Перекись метилэтилкетона (ПМЭК) – легковоспламеняющееся и потенциально взрывчатое вещество, которое также может быть опасным для глаз и кожи.

Для ознакомления с конкретными рисками и мерами предосторожности, связанными с перекисью метилэтилкетона, прочтите предупреждения производителя и паспорт безопасности материала.

Загрязненная перекись метилэтилкетона может стать взрывоопасной. Избегайте загрязнения перекиси метилэтилкетона (ПМЭК) другими материалами, включая, среди прочего, избыточное количество полиэфира при распылении, акселераторы и активаторы полимеризации, а также металлы, поддающиеся воздействию коррозии. Даже небольшое загрязнение может сделать перекись метилэтилкетона (ПМЭК) взрывоопасной. Подобная реакция может развиваться медленно, с постепенным увеличением температуры, которое может ускориться вплоть до возникновения пожара или взрыва. Этот процесс может длиться от нескольких секунд до нескольких дней.

Тепло, воздействующее на перекись метилэтилкетона (ПМЭК), или увеличение температуры вследствие реакций на загрязнения могут привести к достижению так называемой самоускоряющейся температуры разложения (СУТР), которая может стать причиной пожара или взрыва. В случае утечки следует немедленно принять меры по устранению остатков вещества. Разлитое вещество может нагреваться вплоть до самовозгорания. Утилизацию вещества следует выполнять согласно рекомендации производителя.






Храните перекись метилэтилкетона (ПМЭК) в прохладной, сухой и хорошо проветриваемой зоне в оригинальных контейнерах вдали от прямых солнечных лучей и других химикатов. Настоятельно рекомендуется поддерживать температуру хранения ниже 30 °C (86 °F). Нагрев увеличит вероятность взрывоопасного разложения. См. положение 432 Национальной ассоциации пожарной защиты. Храните перекись метилэтилкетона вдали от источников тепла, искр и открытого огня.

Используемые катализаторы предварительно смешаны и не требуют применения разбавителей. Компания Graco настоятельно рекомендует не использовать разбавители. Они увеличивают вероятность попадания загрязнений в катализаторную систему. Запрещается разбавлять перекись метилэтилкетона (ПМЭК) ацетоном или любым другим растворителем, поскольку это может привести к образованию чрезвычайно чувствительного к ударам состава, который может взорваться.

Используйте в катализаторной системе только оригинальные или эквивалентные детали оборудования, произведенные компанией Graco (а именно: шланги, патрубки и т. д.), поскольку перекись метилэтилкетона может вступать в опасную химическую реакцию с замененными деталями.

Для предотвращения контакта с перекисью метилэтилкетона (ПМЭК) все, кто находится в рабочей зоне, должны быть обеспечены соответствующими средствами индивидуальной защиты, включая химически непроницаемые перчатки, ботинки, передники и защитные очки.

Полиэфирные смолы и гелькоуты

						
<p>При распылении материалов, содержащих полиэфирную смолу, и при нанесении гелькоутов образуются потенциально вредные туманы, пары и пылевидные твердые частицы. Избегайте их попадания в дыхательные пути, обеспечивая достаточную вентиляцию и используя респираторы в рабочей зоне.</p> <p>Для ознакомления с конкретными рисками и мерами предосторожности, связанными с полиэфирными смолами и гелькоутами, прочтите предупреждения производителей и паспорта безопасности материалов.</p> <p>Для предотвращения контакта с полиэфирными смолами и гелеобразными покрытиями все, кто находится в рабочей зоне, должны быть обеспечены соответствующими средствами индивидуальной защиты, включая химически непроницаемые перчатки, ботинки, передники и защитные очки.</p>						

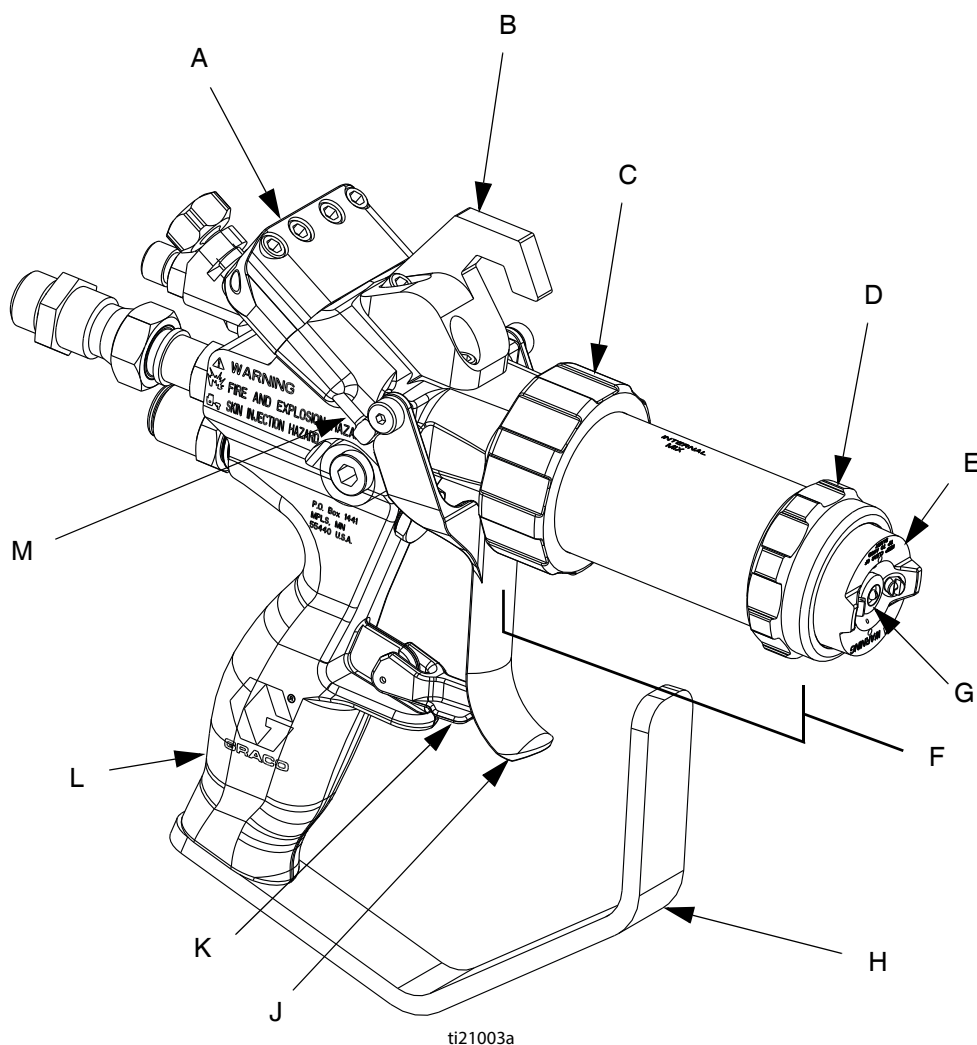
Распыление и ламинирование

						
<p>Удаляйте из конструкции избытки распыляемого вещества, продукты шлифования стеклопластика и т.д. по мере их возникновения. При накоплении этих отходов разлив катализатора может привести к возникновению пожара.</p> <p>При необходимости применения очищающих растворителей прочтите предупреждения производителя и паспорт безопасности материала (MSDS), чтобы ознакомиться с конкретными рисками и мерами предосторожности. (Компания Graco рекомендует использовать невоспламеняющиеся очищающие растворители).</p>						

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания Graco рекомендует ознакомиться со статьями Управления охраны труда 1910.94, 1910.106, 1910.107 и положениями Национальной ассоциации пожарной защиты №33 (части 16 и 17) и № 91 для дальнейшего руководства.

Гелевый пистолет внутреннего смещения, 258853

ПРИМЕЧАНИЕ: В пистолетах внутреннего смещения наконечник вращается, что позволяет осуществлять распыление горизонтально и вертикально.



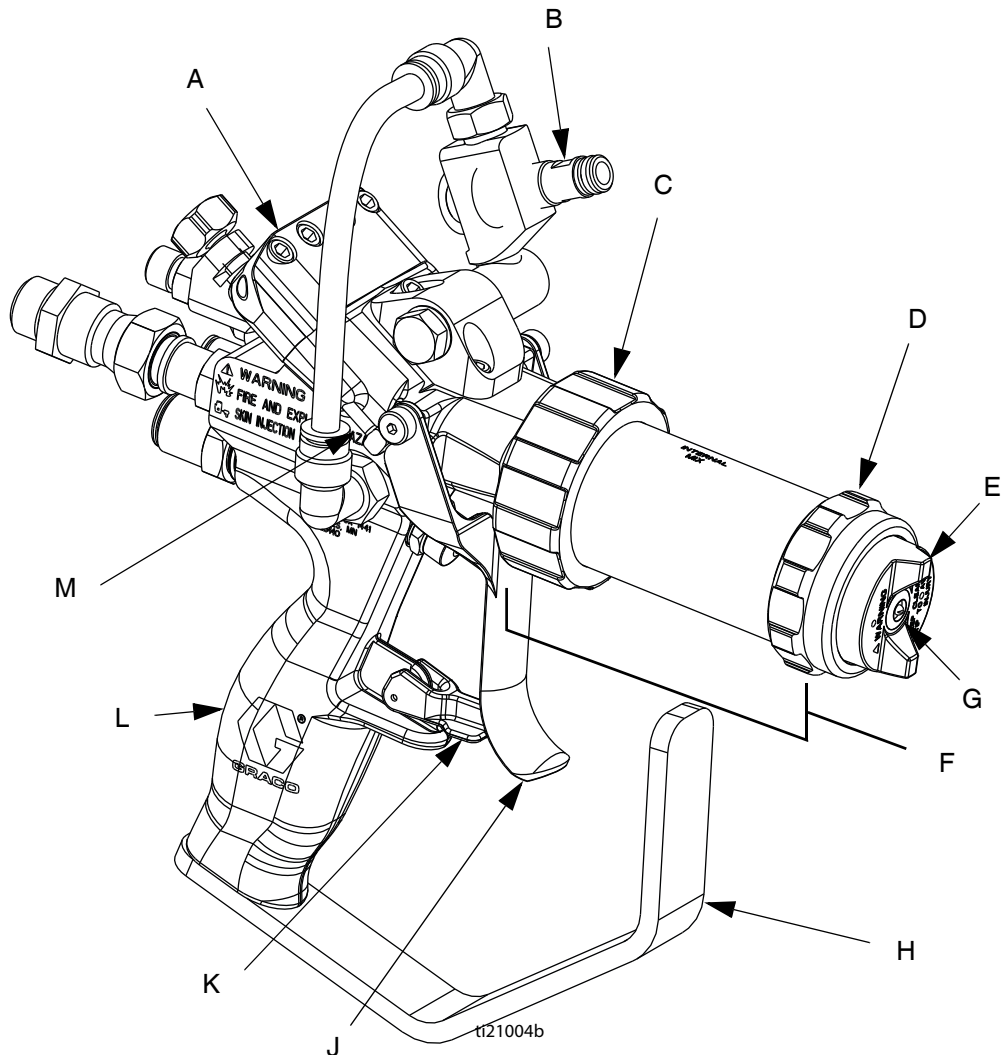
Обозначения:

- | | | | |
|---|--|---|--------------------------------|
| A | Блок зажима пускового курка | G | Распылительный наконечник |
| B | Крепление пистолета | H | Защитный щиток пускового курка |
| C | Зажимное кольцо передней головки | J | Курок |
| D | Стопорное кольцо крышки пневмоцилиндра | K | Предохранитель курка |
| E | Крышка пневмоцилиндра внутреннего смещения | L | Рукоятка |
| F | Передняя головка внутреннего смещения | M | Штифт привода |

Рис. 2

Пистолет внутреннего смешения с рассекателем, 258854

ПРИМЕЧАНИЕ: В пистолетах внутреннего смешения наконечник вращается, что позволяет осуществлять распыление горизонтально и вертикально.



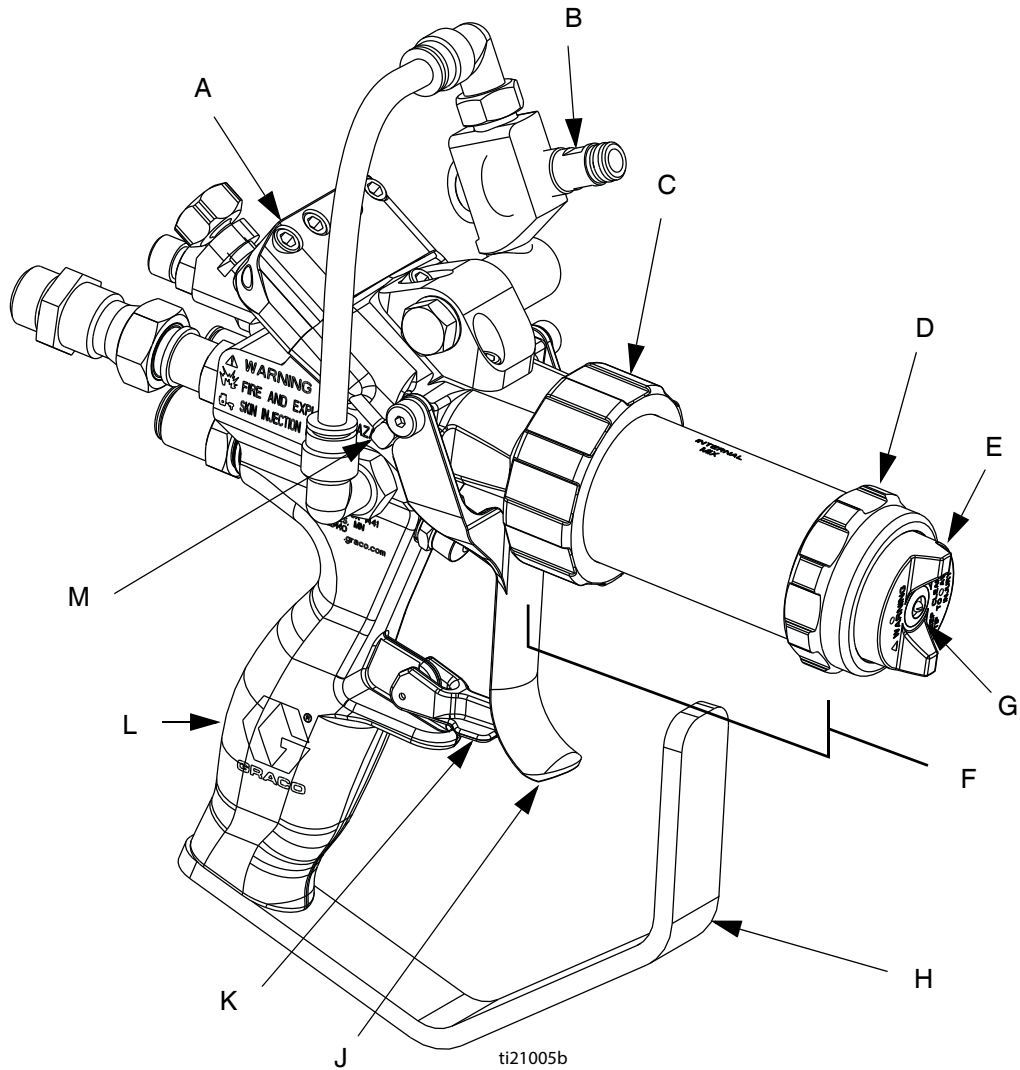
Обозначения:

- | | | | |
|---|--|---|--------------------------------|
| A | Блок зажима пускового курка | G | Распылительный наконечник |
| B | Крепление режущего механизма | H | Защитный щиток пускового курка |
| C | Зажимное кольцо передней головки | J | Курок |
| D | Стопорное кольцо крышки пневмоцилиндра | K | Предохранитель курка |
| E | Крышка пневмоцилиндра внутреннего смешения | L | Рукоятка |
| F | Передняя головка внутреннего смешения | M | Штифт привода |

Рис. 3

Пистолет внутреннего смешения с рассекателем, 24P436, высокого расхода, с твердосплавным седлом

ПРИМЕЧАНИЕ: В пистолетах внутреннего смешения наконечник вращается, что позволяет осуществлять распыление горизонтально и вертикально.

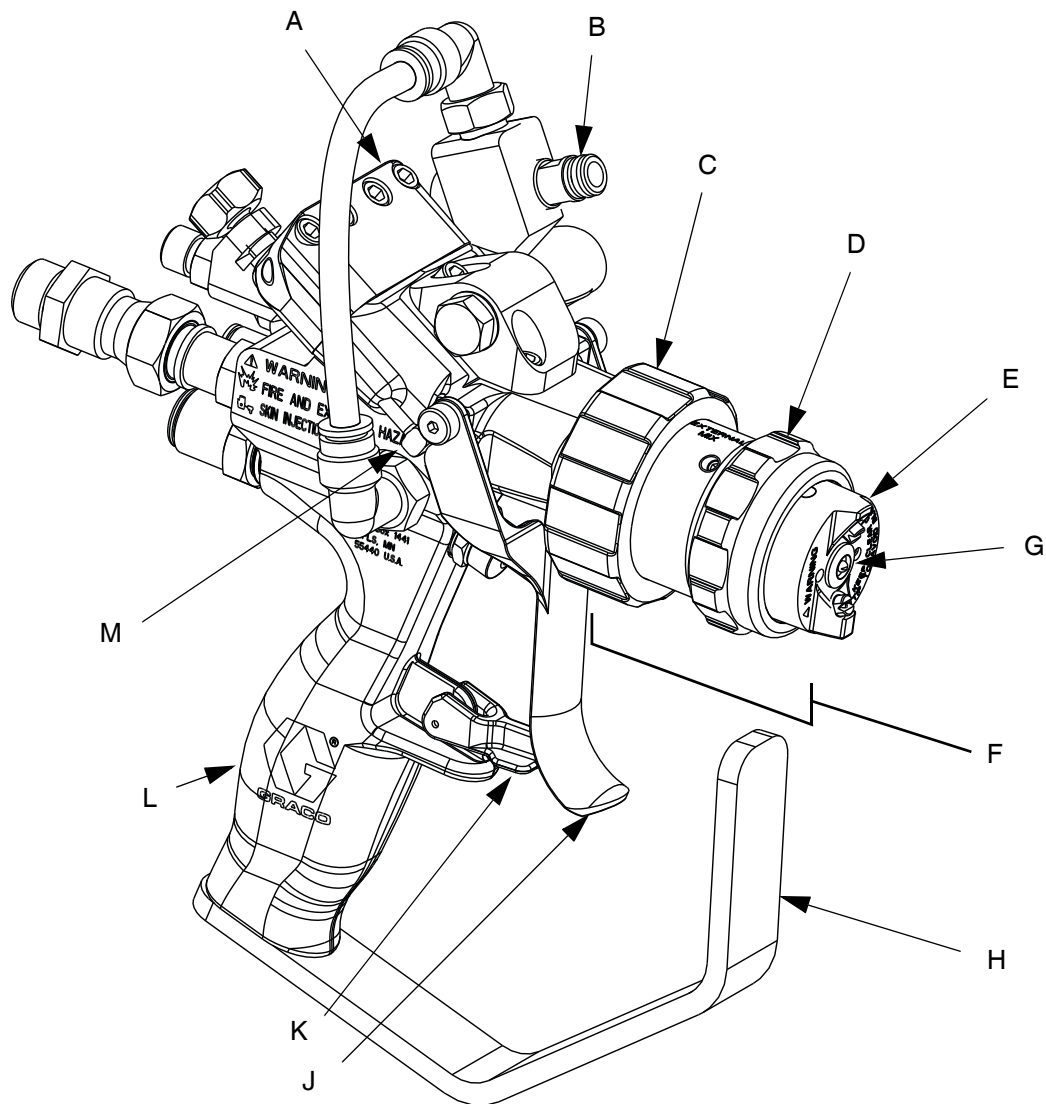


Обозначения:

- | | | | |
|---|---|---|--------------------------------|
| A | Блок зажима пускового курка | G | Распылительный наконечник |
| B | Крепление режущего механизма | H | Защитный щиток пускового курка |
| C | Зажимное кольцо передней головки пневмоцилиндра | J | Курок |
| D | Стопорное кольцо крышки пневмоцилиндра внутреннего смешения | K | Предохранитель курка |
| E | Крышка пневмоцилиндра внутреннего смешения | L | Рукоятка |
| F | Передняя головка внутреннего смешения, высокого расхода | M | Штифт привода |

Рис. 4

Пистолет внешнего смещения с рассекателем, 258852



Обозначения:

- | | | | |
|---|---|---|--------------------------------|
| A | Блок зажима пускового курка | G | Распылительный наконечник |
| B | Крепление режущего механизма | H | Защитный щиток пускового курка |
| C | Зажимное кольцо передней головки | J | Курок |
| D | Стопорное кольцо крышки пневмоцилиндра | K | Предохранитель курка |
| E | Крышка пневмоцилиндра внешнего смещения | L | Ручьятка |
| F | Передняя головка внешнего смещения | M | Штифт привода |

Рис. 5

Принципы эксплуатации

Наружное смешивание

Поток смолы или гелькоута и поток катализатора сталкиваются на выходе распылительного наконечника. Катализатор pulverизуется системой AAC с помощью воздуха под давлением для достижения высокого качества смешения. Внешнее смешение препятствует накоплению затвердевшего материала внутри устройства.

Внутреннее смешивание

Материал и катализатор проходят через внутренний статический смеситель, где они смешиваются. Смешанный раствор распыляется.

Пистолеты с рассекателем

Стекловолокно пропускается через режущий механизм и разрезается на тонкие нити. Затем разрезанные нити распыляются в поток смешанного материала.

Сравнение распылительных наконечников со сталкивающимися потоками и безвоздушных распылительных наконечников




Распылительные наконечники со сталкивающимися потоками обычно предназначены для использования с пистолетами с рассекателем. При этом многочисленные сталкивающиеся потоки используются для создания соответствующей схемы распыла.

Безвоздушные распылительные наконечники обычно используются в гелевых пистолетах. При этом используется одинарное отверстие в форме кошачьего глаза для создания соответствующей схемы распыла.

Пневматическая локализация™ (AAC™)

Для придания распылу более однородной формы поток материала на выходе из распылительного наконечника обдувается потоком воздуха.

Заземление

						
<p>Это оборудование должно быть заземлено.</p> <p>Заземление снижает риск поражения статическим разрядом с помощью отводящего провода для электричества, образующегося в результате скопления статических разрядов или в результате короткого замыкания.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Провод заземления и блок зажима 17440-00 входят в комплектацию дозатора для стеклопластика Graco. При использовании другого дозатора, не укомплектованного проводом заземления и блоком зажима, закажите 17440-00 или используйте собственный.</p> <p>Заземлите пистолет с помощью подключения к заземленному шлангу подачи жидкости, утвержденному Graco.</p> <p>Просмотрите локальные электротехнические правила и нормы и сопутствующие руководства на предмет инструкций по заземлению всего оборудования в рабочей зоне.</p>						

Введение

Ниже выделены наиболее важные процедуры, необходимые для ознакомления с порядком использования пистолета RS.

- **Запуск** на стр. 18
- **Регулировка зажима пускового курка** на стр. 29
- **Регулировка прижима картриджа для лезвий к стержню.** Подробнее в руководстве «Эксплуатация и ремонт блоков режущих механизмов пистолетов RS».
- **Ежедневное выключение** на стр. 21

УВЕДОМЛЕНИЕ

Невыполнение этих процедур должным образом и в соответствии с предписанным распорядком может привести к плохому смешению, утечке жидкости, застыванию материала в пистолете и преждевременному износу деталей.

Настройка

УВЕДОМЛЕНИЕ

Оборудование было испытано с помощью маловязкого масла, которое оставляется в жидкостных каналах для защиты деталей. Перед использованием промойте оборудование совместимым растворителем для предотвращения загрязнения жидкостью маслом. См. **Промывка системы**, стр. 24.

1. **Перед первым использованием** промойте пистолет. См. **Промывка системы**, стр. 24.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуемое давление растворителя при промывке составляет 550–700 КПа (80–100 фунтов на кв. дюйм; 5,5–7,0 бар).

2. Поставьте пистолет на предохранитель.
3. **При использовании пистолета с режущим механизмом** установите режущий механизм.
 - а. В случае необходимости отрегулируйте разводным ключом вращающийся стержень (541) таким образом, чтобы он стал параллельно переднему концу пистолета, а открытый конец указывал на переднюю часть пистолета. См. Рис. 6.

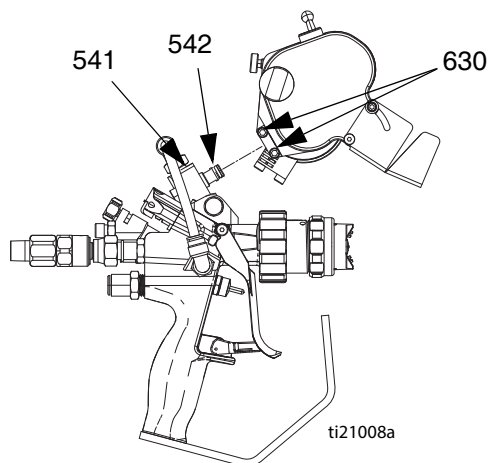


Рис. 6

- б. Извлеките винты (630). См. Рис. 6.
- в. Установите режущий механизм на шарнир так, чтобы отверстия для подачи стекла находились сверху.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо (542) плотно прилегает в блоке режущего механизма. Убедитесь в том, что нет утечки воздуха, поскольку она очень сильно уменьшит производительность пневматического двигателя. См. Рис. 6.

- д. Затяните винты (630), чтобы зафиксировать режущий механизм на месте.

- е. Отрегулируйте угол распыления материала на выходе из режущего механизма и угол измельчения требуемым образом.

4. **Для пистолетов внутреннего смешения:** проверьте, установлена ли ручка растворителя (BD) в полностью закрытом положении. См. Рис. 7, стр. 17.
5. Прикрепите соединения пистолета, как показано на Рис. 7 на стр. 17. Подробные сведения о размерах фитингов см. в разделе **Технические данные** на стр. 63.
6. **Для пистолетов внутреннего смешения:** заправьте линию подачи растворителя. Поворачивайте ручку регулировки подачи растворителя (BD), пока растворитель не станет вытекать из передней части пистолета. См. Рис. 7, стр. 17.

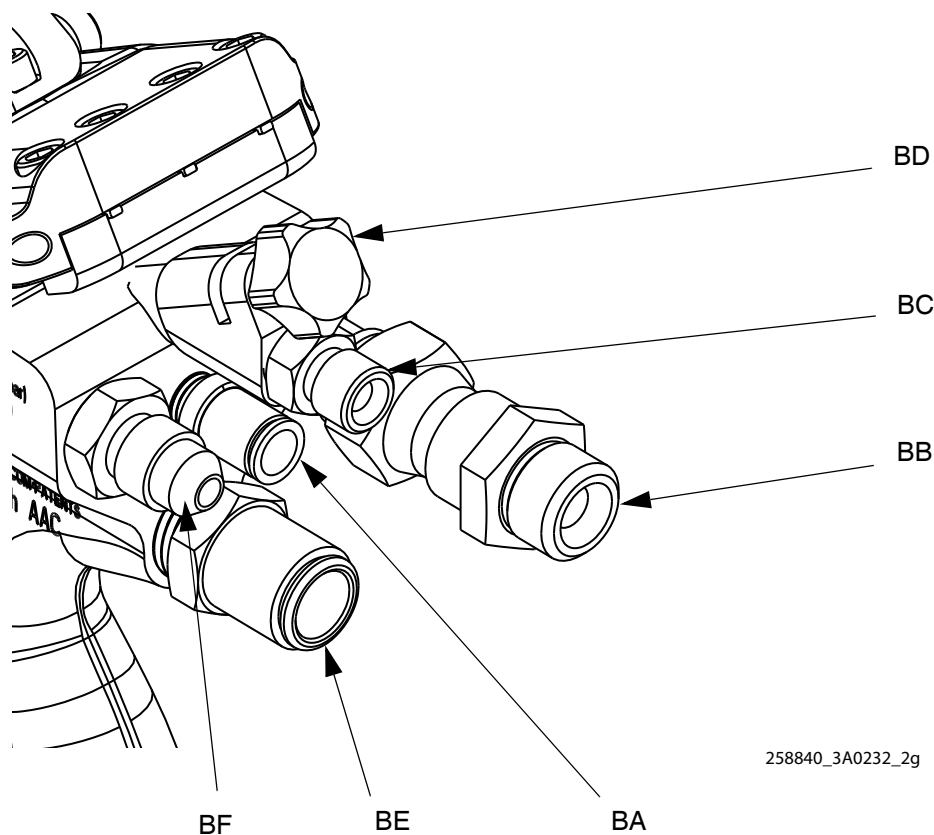
УВЕДОМЛЕНИЕ

Пистолеты внутреннего смешения. Во избежание отверждения материала внутри пистолета не включайте пистолет, если растворитель не заправлен.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуемое давление растворителя при промывке составляет 550–700 КПа (80–100 фунтов на кв. дюйм; 5,5–7,0 бар).

7. **Для пистолетов с режущими механизмами:** вставьте стекловолоконные нити в отверстие для подачи.
8. **Для пистолетов с режущими механизмами:** отрегулируйте прижим лезвия к стержню. Для идентификации деталей см. руководство «Эксплуатация и ремонт блоков режущих механизмов пистолетов RS».
 - а. Отпустите блокиратор.
 - б. Отрегулируйте ручку прижима требуемым образом.
 - в. Затяните блокиратор.
 - д. Отпустите блокиратор направляющего ролика.
 - е. Отрегулируйте блокиратор направляющего ролика так, чтобы он касался стержня.
 - ф. Затяните блокиратор направляющего ролика.
 - г. Проведите пробный распыл, чтобы убедиться, что стекловолоконные нити измельчаются должным образом.
 - и. Отрегулируйте прижим до получения необходимого результата.
9. **Для пистолетов внешнего смешения:** отрегулируйте ручку пневматической локализации AAC (BD) до среднего положения в доступном диапазоне регулировки. См. Рис. 7, стр. 17.

10. Отрегулируйте давление пневматической локализации AAC на дозаторе.
11. Проведите пробный распыл. Отрегулируйте настройки системы и пистолета до достижения необходимого результата.



Справ. №	Наружное смешивание	Распылитель для нанесения смол (смешивание материала внутри головки)	Распылитель для нанесения гелькоута (смешивание материала внутри головки)	Размер фитинга
BA	Воздух распыления (катализатор)	Пневматическая локализация (AAC)	Закупорено	Труба 1/4
BB	Впускное отверстие для смолы			1/4 NPSM
BC	Пневматическая локализация (AAC)	Растворитель		1/8 NPSM
BD	Ручка регулировки			--
BE	Впускное отверстие для воздуха на рассекателе		Пневматическая локализация (AAC)	Труба 3/8
BF	Впускное отверстие для катализатора			№ 4 JIC

Рис. 7: Подробные сведения о фитингах

Запуск

1. Проверьте уплотнительные кольца на корпусах.
При необходимости замените детали. См. Рис. 8.

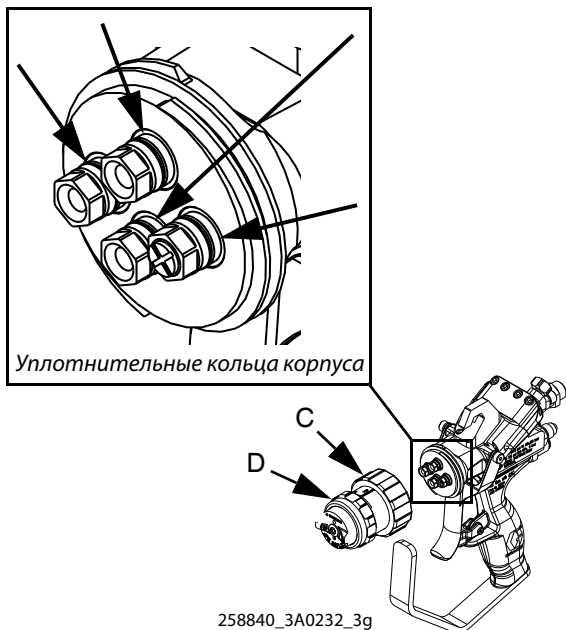


Рис. 8

2. При необходимости заправьте систему.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Заправка системы при установленной передней головке может привести к повреждению пистолета. Во избежание повреждения заправляйте систему только при снятой передней головке.

3. Совместите переднюю головку с корпусами и установите ее. Затяните стопорное кольцо передней головки (C).
4. Убедитесь в том, что стопорное кольцо крышки пневмоцилиндра (D) туго затянуто.



Перед началом распыления туго затяните зажимное (C) и стопорное (D) кольца. Если один из этих элементов ослаблен, распыление может привести к проколу кожи.

5. Убедитесь в том, что в жидкостных и воздушных трубопроводах установлено требуемое давление, затем начните использовать пистолет.

Эксплуатация

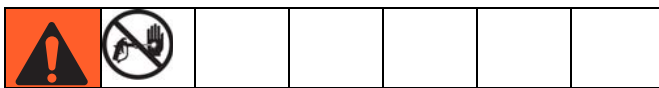


Жидкость под высоким давлением, поступающая из пистолета-распылителя, утечек в шлангах или поврежденных детали, способна пронзить кожу. Такое повреждение может выглядеть как обычный порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации конечности.

Немедленно обратитесь за хирургической помощью.

- Запрещается направлять пистолет в сторону людей и любых частей тела.
- Не кладите руки на выпускное отверстие клапана подачи.
- Не пытайтесь остановить или отклонить утечку руками, другими частями тела, перчатками или ветошью.
- Выполните **процедуру снятия давления** при прекращении распыления и перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.

Предохранитель курка



Включайте блокиратор пускового курка при каждой остановке работы, чтобы исключить случайное нажатие.

Установка пистолета на предохранитель



T110442a

Снять с предохранителя



T110441a

Регулировка пневматической локализации AAC

Если распыл имеет неровную форму, возможно, необходима регулировка давления пневматической локализации AAC. Для всех пистолетов давление пневматической локализации AAC устанавливается в системе. В пистолетах внешнего смещения возможна регулировка давления пневматической локализации AAC также и на пистолете, см. обозначения элементов пневматической локализации AAC на Рис. 7 на стр. 17. Чтобы увеличить давление пневматической локализации на пистолете внешнего смещения, поверните ручку против часовой стрелки. Чтобы уменьшить давление, поверните ручку по часовой стрелке. Для существенного изменения давления пневматической локализации AAC отрегулируйте давление в системе.

Неправильно

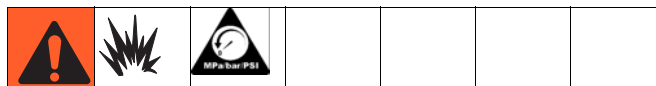


Правильно



Рис. 9

Промывка при внутреннем смещении



ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуемое давление растворителя при промывке составляет 550–700 КПа (80–100 фунтов на кв. дюйм; 5,5–7,0 бар).

После распыления поверните ручку растворителя (BC) и дайте растворителю протечь сквозь пистолет. См. Рис. 7 на стр. 17. Во время промывки плотно прижимайте металлическую часть пистолета к заземленной металлической емкости.

Процедура сброса давления

1. Выключите дозатор.
2. Сбросьте давление на дозаторе. См. руководство к дозирующему устройству.
3. Включите предохранитель спускового механизма пистолета.
4. Закройте главный воздушный кран стравливающего типа.
5. Выключите блокиратор пускового курка.
6. Плотно прижмите металлическую часть пистолета к заземленной металлической емкости. Нажмите курок пистолета, чтобы сбросить давление.
7. Включите блокиратор пускового курка.
8. Установив пустой контейнер на место, откройте в системе все сливные краны для жидкости. Оставьте дренажные клапаны открытыми до тех пор, пока вы не будете готовы снова начать распыление.



9. Если вы подозреваете, что распылительный наконечник или шланг закупорены или что после выполнения перечисленных выше этапов давление полностью не снято, то **ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО** ослабьте стопорное кольцо (D) или концевую муфту шланга и постепенно сбросьте давление; затем ослабьте полностью. Прочистите наконечник или шланг для устранения засорения. Подробное обозначение деталей см. на Рис. 1 на стр. 10.

Отключение

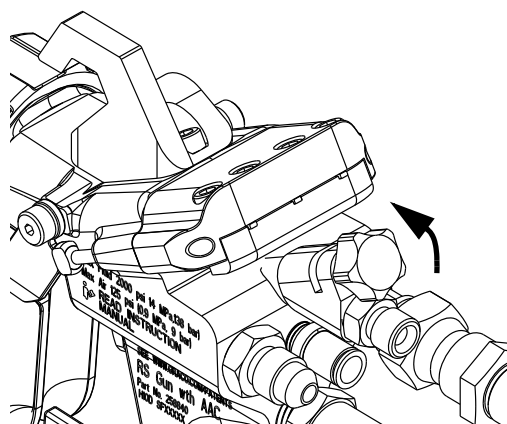
Ежедневное выключение



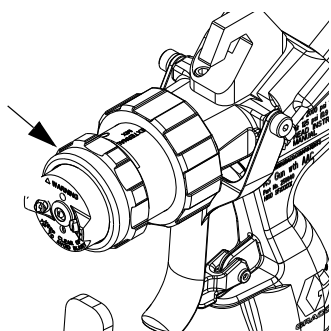
УВЕДОМЛЕНИЕ

Невыполнение этой процедуры должным образом и в соответствии с предписанным распорядком может привести к плохому смешению, утечке жидкости, застыванию материала в пистолете и предварительному износу деталей.

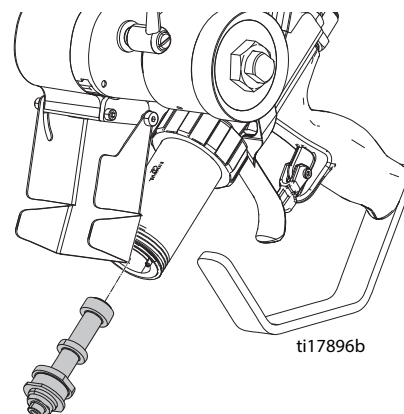
1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**.
2. Промойте растворителем с давлением 550–700 КПа (80–100 фунтов на кв. дюйм; 5,5–7,0 бар) в течение пяти секунд.



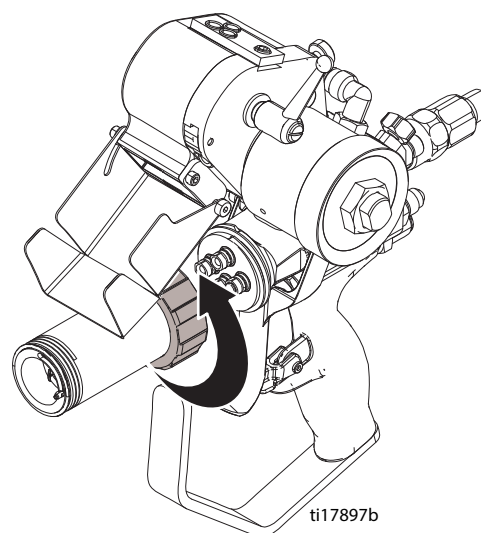
3. Ослабьте и снимите стопорное кольцо крышки пневмоцилиндра.



4. Для пистолетов внутреннего смешения: снимите смесительный элемент.



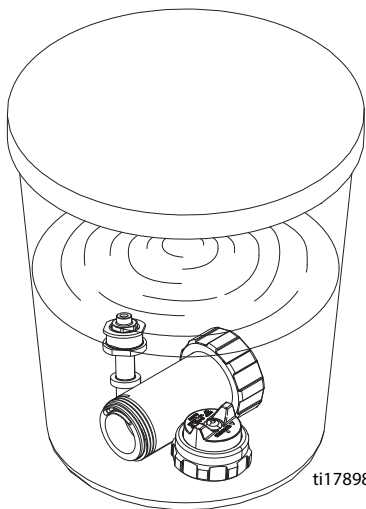
5. Снимите переднюю головку.



6. Опустите переднюю головку, переднюю крышку и смесительный элемент (только для пистолетов внутреннего смешения) в растворитель. Положите в запечатанный контейнер, чтобы предотвратить испарения растворителя.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Опускание в растворитель блока режущего механизма приведет к его повреждению и нарушению гарантии.

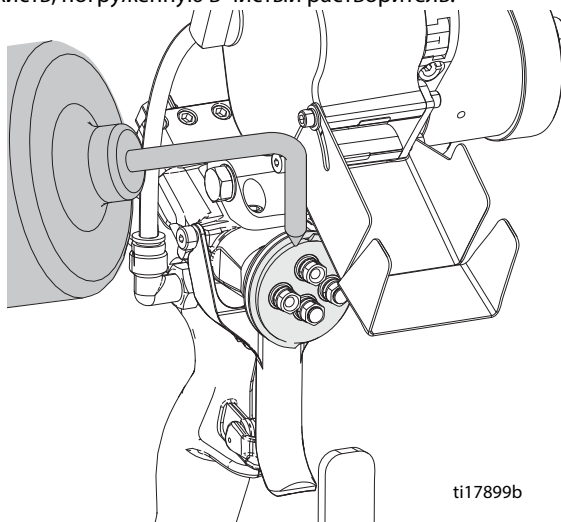


ti17898a

УВЕДОМЛЕНИЕ

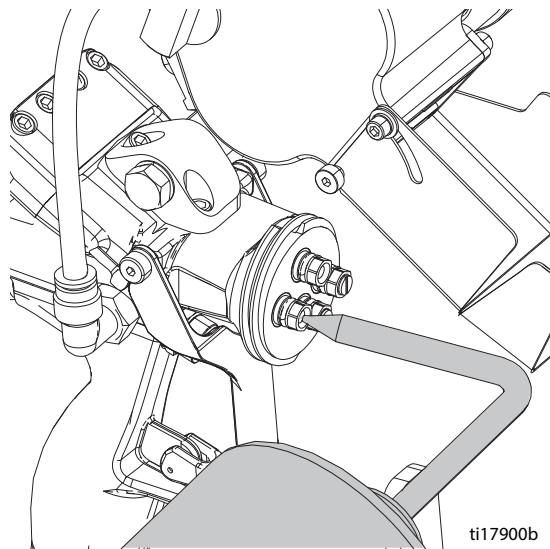
В следующем шаге не допускайте попадания растворителя с катализатором в порт для смолы. Это может привести к застыванию материала.

7. Промойте переднюю часть пистолета чистым растворителем. Можно использовать грушу или малярную кисть, погруженную в чистый растворитель.



ti17899b

8. Смойте излишек материала с порта для смолы.

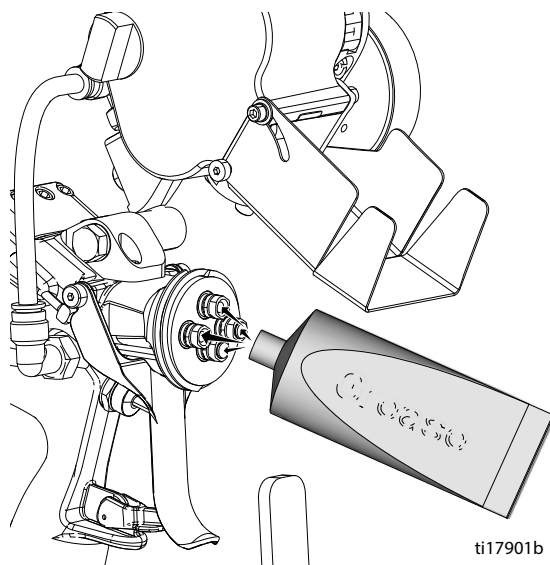


ti17900b

9. Промаслите переднюю часть пистолета и отверстия обратного клапана смазкой (арт. № 118665), как показано на рисунке.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание испарения катализатора после смешения со смолой, приводящего к застыванию материала, убедитесь в том, что порт для смолы смазан.

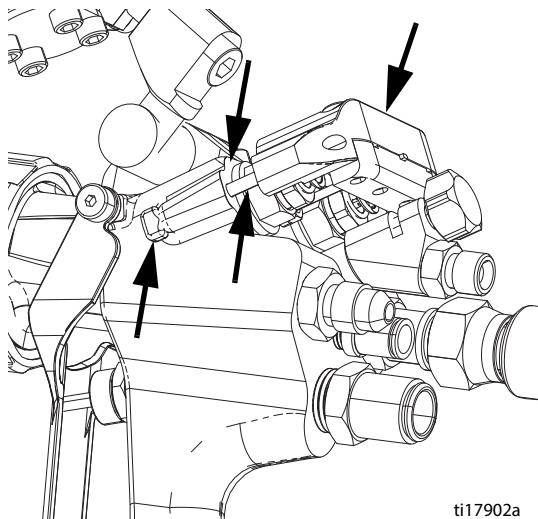


ti17901b

УВЕДОМЛЕНИЕ

Неочищенная поверхность между зажимом пускового курка и корпусом пистолета может привести к накоплению материала, что будет препятствовать зажиму занимать должное положение. В результате возможны утечки материала из передней части пистолета.

10. Протрите ветошью блок зажима пускового курка, штифты привода и поверхность между зажимом пускового курка и корпусом пистолета, чтобы убрать материал. Используйте совместимый растворитель.



Выключение на длительный период времени

Если пистолет не будет использоваться как минимум одну неделю, выполните процедуру выключения на длительный период времени.

1. Выполните инструкции раздела **Ежедневное выключение** на стр. 21.
2. **Промывка системы**, см. стр. 24.

Техническое обслуживание

Промывка системы



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Выполняйте промывку перед сменой цветов до того, как жидкость засохнет в оборудовании, перед хранением и перед осуществлением ремонта.
- Проводите промывку при минимально возможном давлении. Проверяйте герметичность соединителей и затягивайте их в случае необходимости.
- Промывайте оборудование жидкостью, совместимой с рабочей жидкостью и смачиваемыми частями оборудования.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Опускание в растворитель блока режущего механизма приведет к его повреждению и нарушению гарантии.

1. Соблюдайте инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 20.
2. Снимите переднюю головку пистолета и опустите ее в растворитель.
3. Установите трубку с сифоном в заземленную металлическую емкость с растворителем.
4. Установите на насосе на минимальный напор жидкости и включите насос.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуемое давление растворителя при промывке составляет 550–700 КПа (80–100 фунтов на кв. дюйм; 5,5–7,0 бар).

5. Плотно прижмите металлическую часть пистолета к заземленной металлической емкости. Нажимайте пусковой курок пистолета до тех пор, пока из пистолета не начнет выходить чистый растворитель.
6. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 20.
7. Отсоедините пистолет от шланга.

Поиск и устранение неисправностей

Дополнительные инструкции см. 29 в процедурах поиска и устранения неисправностей на стр.

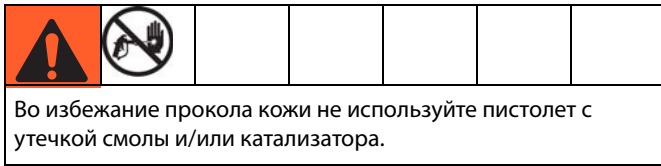
Проблема	Причина	Решение
Утечка катализатора	Соскользнул блок зажима пускового курка	См. Утечка жидкости с передней стороны пистолета , стр. 29.
	Ослаблен шланг подачи катализатора	Осмотрите и затяните
	Ослаблен фитинг для катализатора	Осмотрите и затяните
	Ослаблено зажимное кольцо	Очистите и затяните
	Уплотнительное кольцо стержня для катализатора крышки пневмоцилиндра повреждено или отсутствует	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Уплотнительные кольца в корпусах обратных клапанов для подачи катализатора отсутствуют или повреждены	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Уплотнительное кольцо блока иглы повреждено или отсутствует	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Ослаблено уплотнение иглы	См. раздел Утечка жидкости из блока зажима пускового курка , на стр. 30
	Седло клапана изношено или повреждено	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Уплотнение седла клапана повреждено	Осмотрите и замените в случае необходимости
Утечка смолы	Блок зажима пускового курка соскользнул или сместился	См. Утечка жидкости с передней стороны пистолета , стр. 29.
	Ослаблен шланг для подачи смолы	Осмотрите и затяните
	Ослаблен фитинг для подачи смолы	Осмотрите и затяните
	Ослаблено зажимное кольцо	Очистите и затяните
	Уплотнительное кольцо стержня для катализатора крышки пневмоцилиндра повреждено или отсутствует	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Уплотнительные кольца в корпусах обратных клапанов для подачи смолы отсутствуют или повреждены	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Уплотнительное кольцо блока иглы повреждено или отсутствует	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Ослаблено уплотнение иглы	См. раздел Утечка жидкости из блока зажима пускового курка , на стр. 30
	Седло клапана изношено или повреждено	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Уплотнение седла клапана повреждено	Осмотрите и замените в случае необходимости

Проблема	Причина	Решение
Пистолет не приводится в действие при нажатии на спусковой крючок	Зажим пускового курка не открывается должным образом	Выполните инструкции раздела Регулировка зажима пускового курка на стр. 29
	Пистолет установлен на предохранитель	Отключите предохранительный блокиратор
	Штифты зажима пускового курка искривлены	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Воздушный клапан режущего механизма заклинило	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Избыток распыляемого материала на штифтах зажимах пускового курка	Очистите и смажьте
	Блок иглы заклинило	Проверьте и отрегулируйте прижим уплотнения иглы, см. Регулировка прижима уплотнения иглы на стр. 30
	Отвержденный материал в зоне иглы или седла	Снимите блок иглы, очистите и замените в случае необходимости
Жидкость не распыляется при полном включении пускового курка	Дозатор выключен или работает в обходном режиме	Включите дозатор и подготовьте его к работе
	Штифты зажима пускового курка изношены	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Пусковой курок изношен	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Блок зажима пускового курка ослаблен	Осмотрите и затяните должным образом, см. Регулировка зажима пускового курка на стр. 29
	Неправильно отрегулированы или отсутствуют регулировочные винты штифта привода	Замените винты в случае отсутствия В случае неправильно отрегулированных винтов, см. раздел Выравнивание регулировочных винтов штифта привода , стр. 31.
	Отвержденный материал в передней головке (в проходе или распылительном наконечнике)	Проверьте наличие закупорки, в случае необходимости выполните инструкции раздела Очистка передней головки внутреннего смешения от затвердевшего материала на стр. 32.
	Отвержденный материал в зоне иглы или седла	Снимите блок иглы, очистите и замените в случае необходимости
ОТСУТСТВУЕТ катализатор при наличии смолы	Отсутствует катализатор	Проверьте уровень катализаторной жидкости
	Насос для катализатора работает в обходном режиме	Включите и подготовьте к работе
	Зажим пускового курка вне фазы	1) Регулировка зажима пускового курка , стр. 29 2) Выравнивание регулировочных винтов штифта привода , стр. 31
	Отсутствует регулировочный винт штифта привода	Установите, затем выполните инструкции раздела Выравнивание регулировочных винтов штифта привода , стр. 31
	Пусковой курок изношен	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Штифт привода изношен	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Блок зажима пускового курка ослаблен	Осмотрите и затяните должным образом, см. Регулировка зажима пускового курка на стр. 29
	Обратный клапан катализатора заклинило в закрытом положении	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Отвержденный материал в зоне иглы или седла	Снимите блок иглы, очистите и замените в случае необходимости

Проблема	Причина	Решение
Отсутствует смола при наличии катализатора	Отсутствует смола	Проверьте уровень жидкости материала
	Зажим пускового курка вне фазы	1) Регулировка зажима пускового курка , стр. 29 2) Выравнивание регулировочных винтов штифта привода , стр. 31
	Насос для катализатора работает в обходном режиме	Включите и подготовьте к работе
	Отсутствует регулировочный винт привода	Установите, затем выполните инструкции раздела Выравнивание регулировочных винтов штифта привода , стр. 31
	Пусковой курок изношен	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Штифт привода изношен	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Блок зажима пускового курка ослаблен	Осмотрите и затяните должным образом, см. Регулировка зажима пускового курка на стр. 29
	Отвержденный материал в зоне иглы или седла	Снимите блок иглы, очистите и замените в случае необходимости
Давление катализатора сбрасывается при начальном запуске	Зажим пускового курка открывается неравномерно	1) Регулировка зажима пускового курка , стр. 29 2) Выравнивание регулировочных винтов штифта привода , стр. 31
Материал продолжает распыляться после того, как отпущен пусковой курок	Под зажимом пускового курка присутствует посторонний объект	Очистите и замените в случае необходимости
	Избыток распыляемого материала на штифтах зажимах пускового курка	Очистите и смажьте
	Штифты привода заедают	Очистите и замените в случае необходимости
	Уплотнение иглы затянуто слишком туго	Проверьте и отрегулируйте прижим уплотнения иглы, см. Регулировка прижима уплотнения иглы на стр. 30
Материал распыляется из портов пневматической локализации ААС	Стопорное кольцо затянуто не туго	Затяните стопорное кольцо
	Уплотнительное кольцо диффузора в системе внутреннего смешения повреждено или отсутствует	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Уплотнительное кольцо обратного клапана в системе внешнего смешения повреждено или отсутствует	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Седло обратного клапана в системе внутреннего смешения отсутствует, повреждено или затянуто не туго	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Седло обратного клапана внешнего смешения отсутствует, повреждено или затянуто не туго	Осмотрите и замените в случае необходимости
Материал не смешивается	Насадки внешнего смешения для катализатора закупорены	Очистите и замените
	Слишком низкое давление воздуха распыления	Отрегулируйте
	Статический миксер отсутствует	Замените, см. Замена элемента внутреннего смешения на стр. 34.
	Статический миксер изношен	Осмотрите его и замените в случае необходимости, см. Замена элемента внутреннего смешения на стр. 34.
	Неверный статический миксер	Замените в случае необходимости, см. Замена элемента внутреннего смешения на стр. 34.
Пневматическая локализация ААС не работает	Подача воздуха в пистолет отключена	Откройте подачу воздуха
	Регулятор давления воздуха установлен неправильно	Отрегулируйте
	Порты закупорены	Очистите или замените крышку пневмоцилиндра
	Закрыт клапан иглы пневматической локализации ААС (в пистолете внешнего смешения)	Откройте клапан иглы пневматической локализации
	Блок зажима пускового курка ослаблен	Регулировка зажима пускового курка , стр. 29.

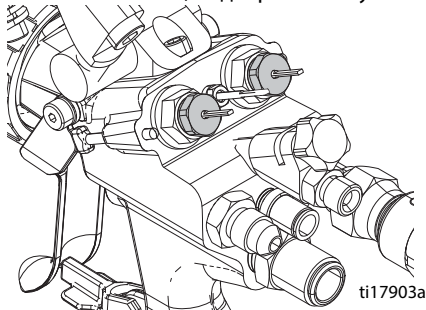
Проблема	Причина	Решение
Отсутствует растворитель	Недостаточное давление растворителя	Увеличьте давление растворителя до рекомендуемых 550–700 КПа (80–100 фунтов на кв. дюйм; 5,5-7,0 бар).
	В нагнетательном баке отсутствует жидкость	Заново заправьте нагнетательный бак
	Выпускной клапан закрыт	Откройте выпускной клапан
	Обратный клапан заклинило в закрытом положении	Увеличьте давление в нагнетательном баке
	Обратный клапан для подачи материала закупорен	Очистите его и замените в случае необходимости
	Закрыт клапан иглы для растворителя	Откройте клапан иглы для растворителя
	Обратный клапан для подачи растворителя заклинило в закрытом положении	Обеспечьте свободное открытие обратного клапана для подачи растворителя
В смеси катализатора со смолой присутствует растворитель	Открыт клапан иглы для растворителя	Закройте клапан иглы для растворителя
	Уплотнительное кольцо обратного клапана для подачи растворителя повреждено или отсутствует	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Клапан для подачи растворителя поврежден	Осмотрите и замените в случае необходимости
В линии подачи растворителя присутствует смола	Открыт клапан иглы для растворителя	Закройте клапан иглы для растворителя
	Уплотнительное кольцо обратного клапана для подачи растворителя повреждено или отсутствует	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Клапан для подачи растворителя поврежден	Осмотрите и замените в случае необходимости
Пневматическая локализация ААС не выключается	Уплотнительное кольцо иглы пневматической локализации ААС повреждено (в пистолете внутреннего смешения)	Осмотрите и замените в случае необходимости
Подача воздуха со взвешенным катализатором не выключается	Уплотнительное кольцо иглы для подачи взвешенного катализатора повреждено (в пистолете внешнего смешения)	Осмотрите и замените в случае необходимости
Утечка воздуха	Трубы для подачи воздуха не до конца вставлены в фитинги с защелкивающимся замком	Вставьте трубы для подачи воздуха до конца в фитинги с защелкивающимся замком
	Уплотнительное кольцо трубчатой оси блока режущего механизма повреждено или отсутствует	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Уплотнительное кольцо внешней иглы для пневматической локализации ААС и подачи взвешенного катализатора повреждено	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Седло воздушного клапана режущего механизма повреждено	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Уплотнительное кольцо G-образного захвата отсутствует	Осмотрите и замените в случае необходимости
	Уплотнительное кольцо крепления режущего механизма отсутствует	Осмотрите и замените в случае необходимости

Утечка жидкости с передней стороны пистолета



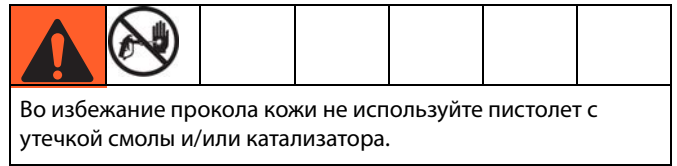
Выполните эту процедуру, чтобы найти источник и остановить утечку.

1. Выполните инструкции раздела **Регулировка зажима пускового курка**, чтобы попробовать устранить утечку.
2. Если не удалось остановить утечку, выполните указанные ниже действия.
 - a. Соблюдайте инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 20.
 - b. Снимите клапан иглы, подверженный утечке.



- c. Проверьте, чтобы не было засорения между шариком и седлом. Очистите в случае необходимости.
- d. Если утечка происходит со стороны смолы, снимите седло шестигранным ключом на 3,6 мм (9/64 дюйма).
- e. Если утечка происходит со стороны катализатора, снимите седло шестигранным ключом на 2,4 мм (0,093 дюйма).
- f. Проверьте, чтобы на поверхности седла не было следов износа и царапин.
- g. Если на седле есть следы износа или царапины, замените дефектное седло новым.
- h. Установите седло.
- i. Установите клапан.
- j. См. **Регулировка зажима пускового курка** на стр. 29 для установки и регулировки зажима пускового курка.
- k. Установите блок передней головки (F).

Регулировка зажима пускового курка



УВЕДОМЛЕНИЕ

Невыполнение этой процедуры должным образом и вовремя может привести к плохому смешению и утечке жидкости.

Выполните эту процедуру, если есть утечка жидкости на передней части пистолета либо когда пистолет вне фазы. Эта процедура. См. Рис. 10.

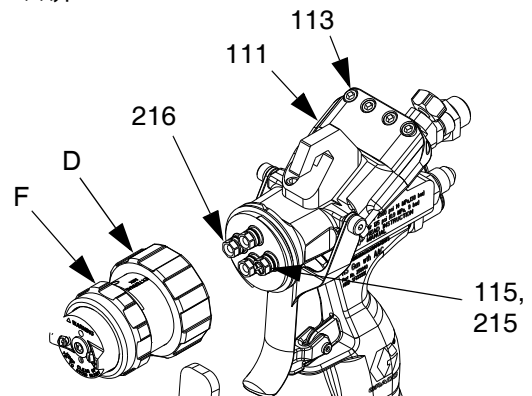


Рис. 10: Показан пистолет внешнего смешения

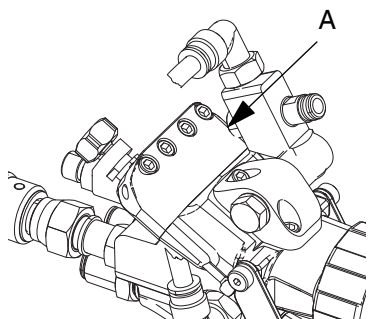
1. Выполните инструкции из раздела **Процедура сброса давления**, стр. 20.
2. Поставьте пистолет на предохранитель.
3. Ослабьте четыре винта (113).
4. Сильно прижмите блок зажима пускового курка (111) к корпусу пистолета и затяните четыре винта (113) в указанной последовательности.
 - a. Затяните два внешних винта с силой 1,1 Н•м (10 дюймо-фунтов).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не перетягивайте два внешних винта, поскольку это может привести к утечке.

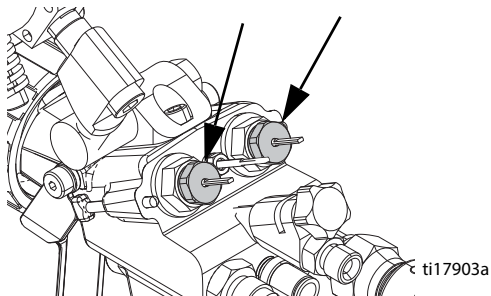
- b. Затяните два внутренних винта с силой 2,8 Н•м (25 дюймо-фунтов).
5. Ослабьте стопорное кольцо передней головки (C), затем снимите блок передней головки (F).
6. Подайте давление в трубопроводах смолы и катализатора, доведите до рабочего давления и проверьте наличие утечки.

Утечка жидкости из блока зажима пускового курка

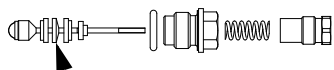
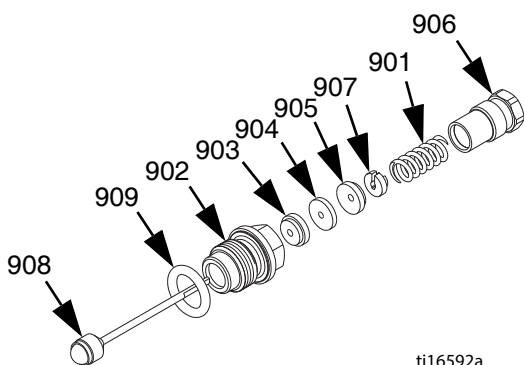
1. Соблюдайте инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 20.
2. Снимите блок зажима пускового курка (A).



3. Затяните герметизирующую гайку (906).



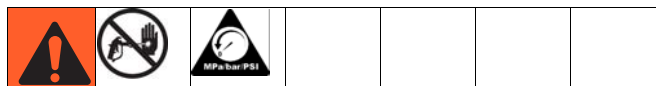
4. Если утечка прекратилась, см. **Регулировка зажима пускового курка** на стр. 29 для установки и регулировки зажима пускового курка.
5. Если не удалось остановить утечку, выполните указанные ниже действия.
 - a. Разберите блок иглы.
 - b. Снимите круглое уплотнение (904).



Скошенный край должен быть направлен в сторону задней части иглы

- c. Выбросьте уплотнительное кольцо (909) при наличии износа или повреждения.
- d. Соберите блок иглы.
- e. Установите блок иглы в пистолет.
- f. См. **Регулировка зажима пускового курка** на стр. 29 для установки и регулировки зажима пускового курка.

Регулировка прижима уплотнения иглы



Если на задней части блока иглы обнаружена утечка жидкости, можно затянуть уплотнение, чтобы остановить утечку.

1. Соблюдайте инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 20.
2. Ослабьте четыре винта (113), затем снимите блок зажима пускового курка (111). См. стр. 38.
3. Гаечным ключом на 11,1 мм (7/16 дюйма) затяните гайку уплотнения (906) на 1/8 оборота.
4. Возобновите подачу давления и проверьте заднюю часть иглы на предмет утечки. Если утечка не устранена, возможно, требуется замена уплотнений. В случае необходимости см. раздел **Замена уплотнения иглы** на стр. 37.
5. Шляпки игл должны быть расположены на одной линии.
6. Установите блок зажима пускового курка на пистолет, затем выполните инструкции раздела **Регулировка зажима пускового курка** на стр. 29.
7. Запустите пистолет, чтобы проверить работу игл для материала. Если иглы для материала не работают должным образом, возможно, требуется замена уплотнений.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не перетягивайте крепления блока зажима пускового курка, поскольку это может привести к блокировке и некорректной работе игл для материала.

Выравнивание регулировочных винтов штифта привода



Выполните эту процедуру, если зажим пускового курка неравномерно сидит на корпусе пистолета при нажатии на пусковой курок, см. Рис. 12. В ходе этой процедуры выравниваются винты привода (111) на зажиме пускового курка, см. Рис. 11.

Нажатие пускового курка приводит в движение блок зажима пускового курка, в результате чего открывается подача каждого компонента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Штифты привода установлены изготовителем. После извлечения пускового курка, блока зажима пускового курка или штифтов может потребоваться регулировка пускового курка.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке четырехпальцевого пускового курка (16F627) убедитесь в том, что блокиратор пускового курка работает и блок зажима открывается должным образом, см. Рис. 12. Если нужна дополнительная регулировка, выполните инструкции раздела **Выравнивание регулировочных винтов штифта привода**.

1. Выполните инструкции из раздела **Процедура сброса давления**, стр. 20.
2. Поставьте пистолет на предохранитель.
3. Гаечным ключом на 2 мм (5/64 дюйма) выкрутите регулировочные винты (114).

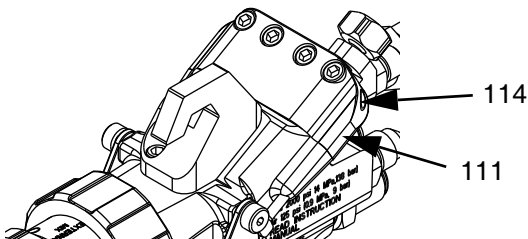


Рис. 11

4. Нанесите на резьбу винтов герметик средней прочности.
5. Установите регулировочные винты (114) в блок зажима пускового курка (111).
6. Вдавите пусковой курок так, чтобы он касался блокиратора пускового курка. Если пусковой курок не касается предохранителя пускового курка, выкручивайте регулировочные винты до тех пор, пока курок не коснется предохранителя.
7. Регулируйте каждый винт до тех пор, пока штифт привода не станет чуть касаться курка. Это можно проверить по легкому поднятию курка по отношению к блокиратору пускового курка.

8. Выкрутите каждый винт на 1/2 оборота.
9. Выключите предохранитель спускового механизма.
10. Наблюдая за блоком зажима пускового курка, нажмите на курок пистолета, чтобы проверить, что обе стороны блока зажима пускового курка одновременно отходят от корпуса.

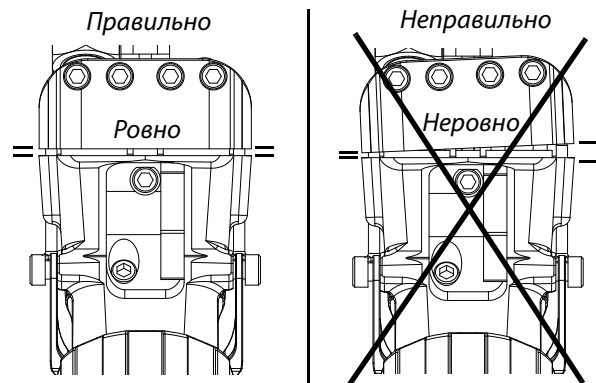


Рис. 12

11. Полностью нажмите на пусковой курок и, сохраняя это положение, измерьте расстояние между зажимом пускового курка и корпусом пистолета с обеих сторон. В открытом положении щели должны быть размером не менее 1,65 мм (0,065 дюйма). В случае необходимости отрегулируйте винты. См. Рис. 12.

Ремонт

Очистка передней головки внутреннего смешения от затвердевшего материала

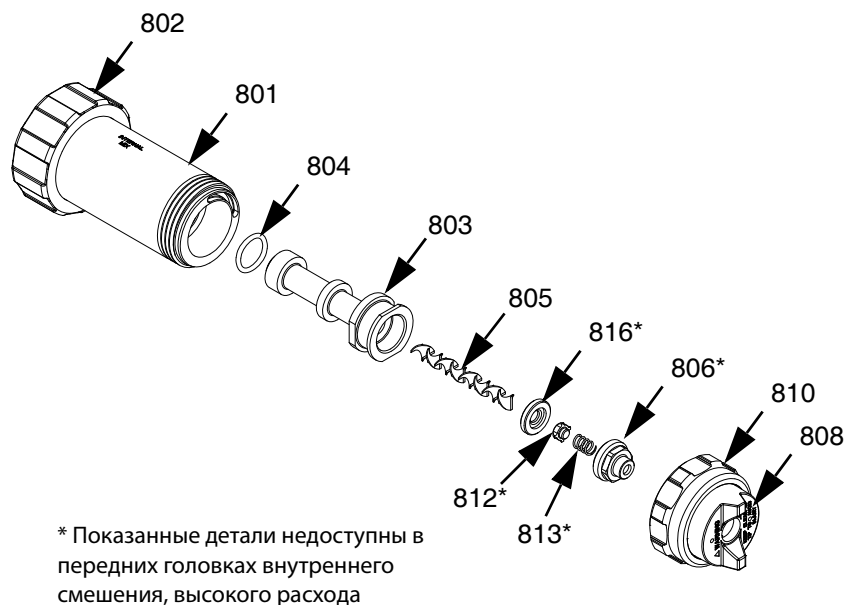


Рис. 13

Выполните эту процедуру, если в блоке диффузора внутреннего смешения находится затвердевший материал. Если это произошло, блок диффузора нужно высверлить.

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 20.
2. Ослабьте и снимите стопорное кольцо (810) и блок крышки пневмоцилиндра (808) с головки (801).
3. Извлеките блок диффузора (803).
4. Двумя гаечными ключами отвинтите шляпки на диффузоре и крышке (806), затем снимите крышку.
5. Зубилом высвободите обратный клапан (812) и седло клапана (816) из затвердевшего материала. Замените седло клапана и пружину (813).
6. Зубилом высвободите крышку диффузора (806) из затвердевшего материала.

7. Для стандартных смесителей диаметром 0,635 см (1/4 дюйма) прочистите выпускное отверстие блока диффузора от затвердевшего материала сверлом на 3,8 мм (0,152 дюйма).

Для смесителей высокого расхода диаметром 0,95 см (3/8 дюйма): используйте сверло на 4,1 мм (0,161 дюйма).

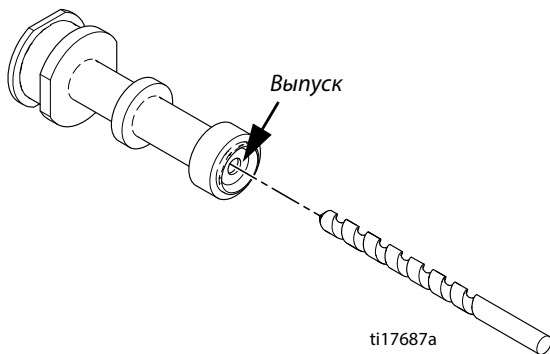


Рис. 14

8. Для стандартных смесителей диаметром 0,635 см (1/4 дюйма) прочистите выпускное отверстие блока диффузора от затвердевшего материала сверлом на 6,25 мм (0,246 дюйма).

Для смесителей высокого расхода диаметром 0,95 см (3/8 дюйма): используйте сверло на 9,1 мм (0,359 дюйма).

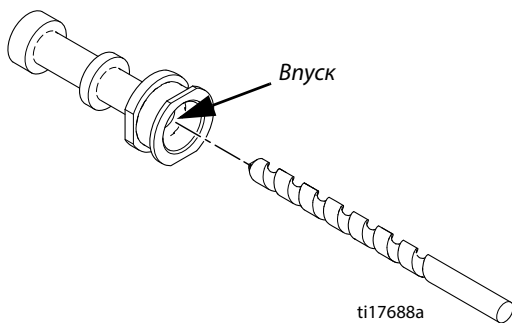


Рис. 15

9. Используйте острый стержень для очистки передней крышки пневмоцилиндра (808) от затвердевшего материала.
10. Установите новый смесительный элемент в диффузор (803).
11. Установите новое седло обратного клапана (816) в диффузор. Дополнительные сведения об ориентации седла см. на Рис. 16.

12. Установите обратный клапан (812) и новую пружину (813) в седло, затем установите крышку (806). Дополнительные сведения об ориентации деталей см. на Рис. 18.

ПРИМЕЧАНИЕ: Показанные детали недоступны в передних головках внутреннего смешения, высокого расхода



Рис. 16

13. Извлеките и осмотрите уплотнительное кольцо (804). Замените в случае износа или повреждения.
14. Смажьте уплотнительное кольцо и установите на диффузор. Установите диффузор в головку.
15. Затяните с усилием до 2,6–3,1 Н·м (23–27 дюймо-фунтов).
16. Установите диффузор в головку (801).
17. Установите блок крышки пневмоцилиндра и затяните стопорное кольцо.

Замена элемента внутреннего смешения

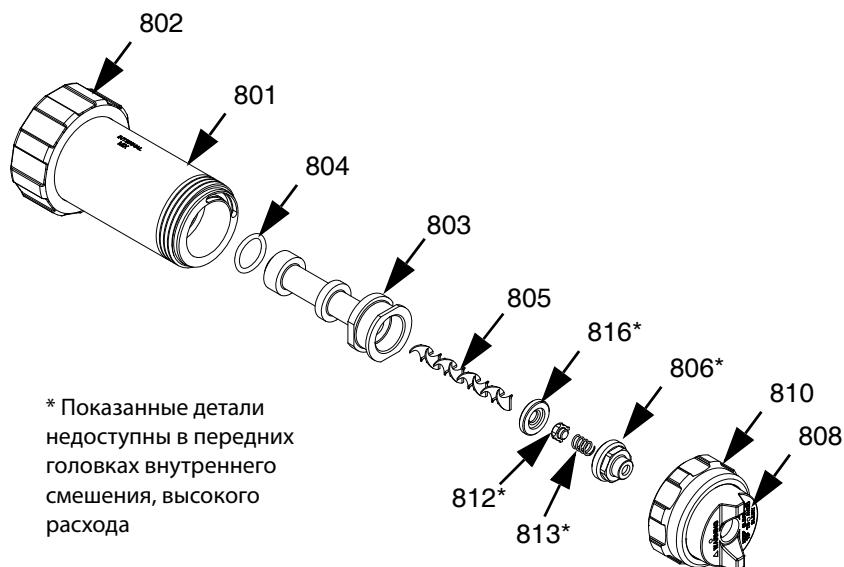


Рис. 17

Информацию о доступных комплектах см. в списке деталей передней головки внутреннего смешения на стр. 50.

УВЕДОМЛЕНИЕ

В конструкции присутствует штифт в форме полумесяца, вставленный в переднюю головку (801) позади блока диффузора (803). Не пытайтесь извлечь этот штифт. Его извлечение приведет к плохому смешению.

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 20.
2. Снимите стопорное кольцо (810) и блок крышки пневмоцилиндра (808) с головки (801).
3. Извлеките блок диффузора (803).
4. Двумя гаечными ключами отвинтите шляпки на диффузоре и крышке (806), затем снимите крышку. Пружина (813) и обратный клапан (812) выпадут после снятия крышки.
5. Небольшим шестигранным ключом выдавите элемент смешения (805) и седло обратного клапана (816) из небольшого отверстия на задней стороне диффузора.
6. Установите новый смесительный элемент в диффузор (803).
7. Установите седло обратного клапана (816) в диффузор. Дополнительные сведения об ориентации седла см. на Рис. 17.

8. Установите обратный клапан (812) и пружину (813) в седло, затем установите крышку (806). Дополнительные сведения об ориентации деталей см. на Рис. 18.

ПРИМЕЧАНИЕ: Показанные детали недоступны в передних головках внутреннего смешения, высокого расхода



Рис. 18

9. Извлеките и осмотрите уплотнительное кольцо (804). Замените в случае износа или повреждения.
10. Смажьте уплотнительное кольцо и установите на диффузор. Установите диффузор в головку.
11. Затяните с усилием до 2,6–3,1 Н·м (23–27 дюймо-фунтов).
12. Установите диффузор в головку (801).
13. Установите блок крышки пневмоцилиндра и затяните стопорное кольцо.

Замена обратного клапана и уплотнительных колец внешнего смещения

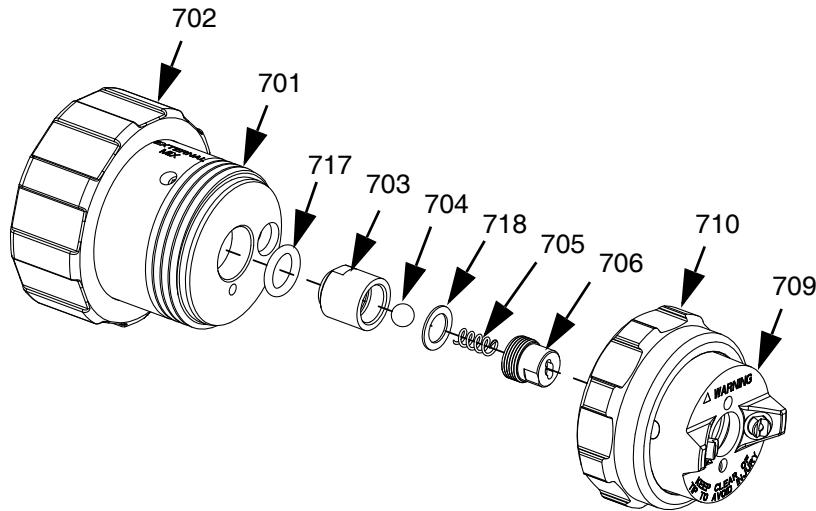


Рис. 19

Подробную информацию о доступных комплектах см. в разделе **Блоки передней головки** на стр. 49.

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 20.
2. Снимите стопорное кольцо (710) и блок крышки пневмоцилиндра (709) с головки (701).
3. Снимите блок обратного клапана (703).
4. Двумя гаечными ключами отвинтите шляпки на уплотнении (703) и крышке обратного клапана (706), затем снимите крышку. Пружина (705) и шарик (704) выпадут после снятия крышки.
5. Снимите и осмотрите уплотнительное кольцо (717) и шайбу (718). Замените в случае износа или повреждения.
6. Смажьте уплотнительное кольцо и установите в блок обратного клапана (703).
7. Установите шайбу (718), шарик (704) и пружину (705) в уплотнение обратного клапана (703), затем установите крышку обратного клапана (706) в уплотнение обратного клапана вручную.
8. Двумя гаечными ключами на шляпках уплотнений (703) и крышке обратного клапана (706) затяните крышку обратного клапана на уплотнении с усилием 2,6–3,1 Н·м (23–27 дюймо-фунтов).
9. Установите блок обратного клапана в головку. Дополнительные сведения об ориентации см. на Рис. 19.

10. Установите крышку пневмоцилиндра в головку и затяните стопорное кольцо (710).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание искривления кромок крышки (706) не перетягивайте крепления на блоке обратного клапана.

Замена блока иглы для материала



ПРИМЕЧАНИЕ: Блоки иглы для материала – это иглы (105), расположенные с двух сторон в задней части пистолета. См. стр. 38.

1. Соблюдайте инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 20.
2. Ослабьте четыре винта (113), затем снимите блок зажима пускового курка (111). См. стр. 38.
3. С помощью глубокой тонкостенной головки диаметром 12,7 мм (1/2 дюйма) высвободите и снимите блоки игл для материала.
4. Установите новые блоки игл для материала.
5. Шляпки игл должны быть расположены на одной линии.
6. Установите блок зажима пускового курка на пистолет, затем выполните инструкции раздела **Регулировка зажима пускового курка** на стр. 29.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не перетягивайте крепления блока зажима пускового курка, поскольку это может привести к блокировке и некорректной работе игл для материала.

Замена блока центральной иглы



1. Соблюдайте инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 20.
2. Ослабьте четыре винта (113), затем снимите блок зажима пускового курка (111). См. стр. 38.
3. С помощью глубокой тонкостенной головки диаметром 5,55 мм (7/32 дюйма) снимите фиксатор (108), затем снимите иглу (106), пружину (107) и уплотнительное кольцо (110).
4. Установите новое уплотнительное кольцо. Перед установкой проверьте чистоту иглы. Используйте большое количество смазки.
5. Обильно смажьте и установите задний фиксатор уплотнения.

Замена уплотнения иглы

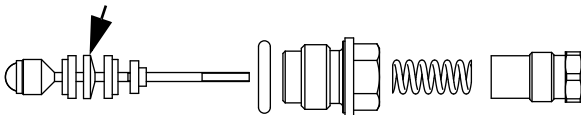


ПРИМЕЧАНИЕ: Уплотнение иглы – это уплотнение (904) внутри блока иглы (105). См. раздел , стр. 38 и 52.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Иглы легко гнутся. Во избежание изгиба и повреждения игл будьте аккуратны при использовании гаечных ключей для извлечения уплотнений иглы.

1. Соблюдайте инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 20.
2. Шестигранным ключом на 3,6 мм (9/64 дюйма) ослабьте четыре винта (114) на зажиме пускового курка (111). Извлеките зажим. См. стр. 38.
3. Гаечным ключом на 11,1 мм (7/16 дюйма) высвободите и снимите уплотнительные шайбы (906). См. стр. 52.
4. Снимите иглу (908).
5. Снимите старое уплотнение с иглы.
6. Обильно промаслите новое уплотнение смазкой (арт. № 118665).
7. Установите новый уплотнитель на иглу. Установите уплотнение так, чтобы скошенный край был направлен в сторону задней части иглы.



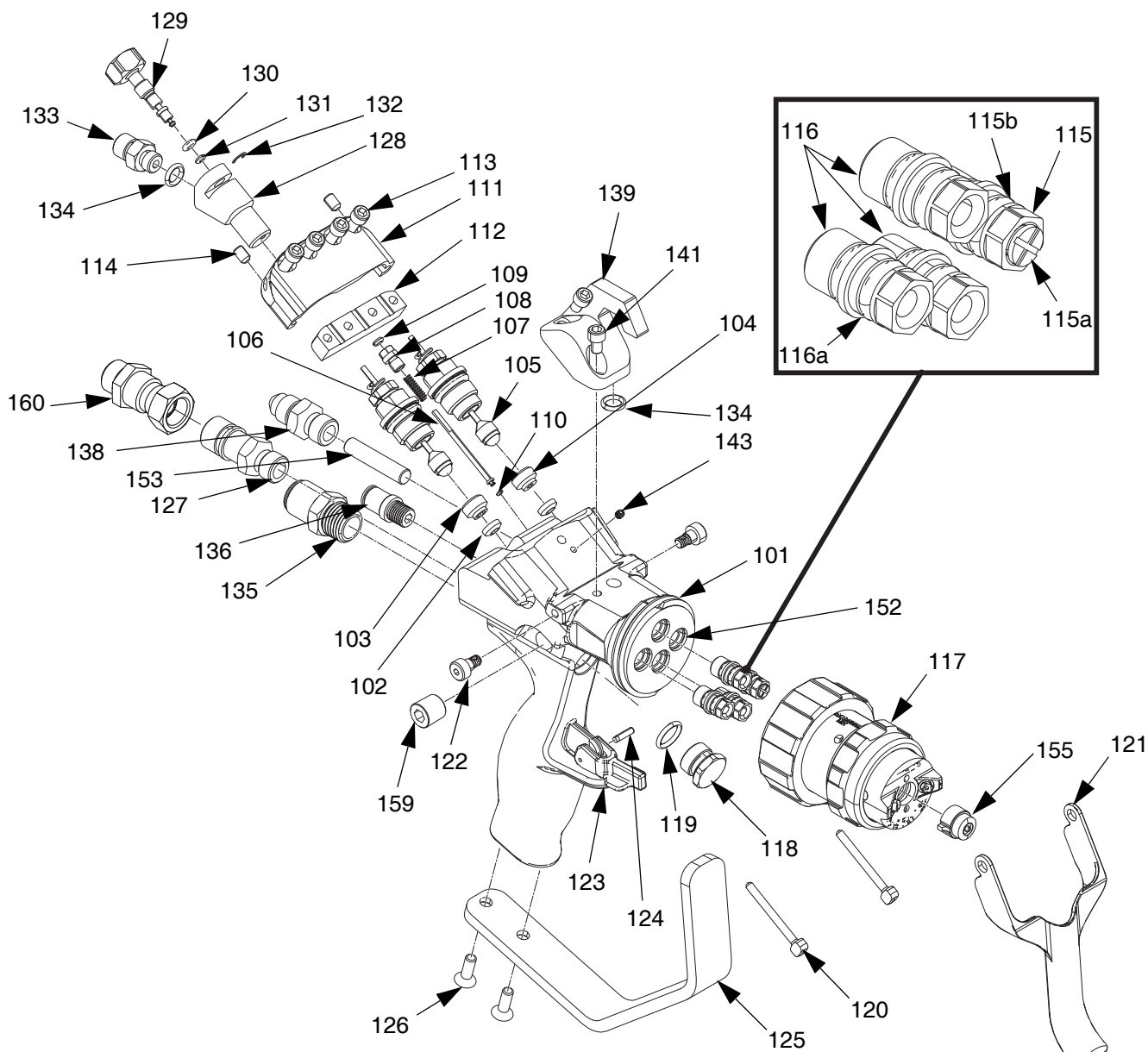
8. Установите иглу.
9. Установите уплотнительные шайбы и затяните их с усилием до 3,4 Н•м (30 дюймо-фунтов).
10. Шляпки игл должны быть расположены на одной линии.
11. Наденьте зажим пускового курка на пистолет, затем, ослабив зажим пускового курка, выполните инструкции раздела **Регулировка зажима пускового курка** на стр. 29.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не перетягивайте крепления блока зажима пускового курка, поскольку это может привести к блокировке и некорректной работе игл для материала.

Детали

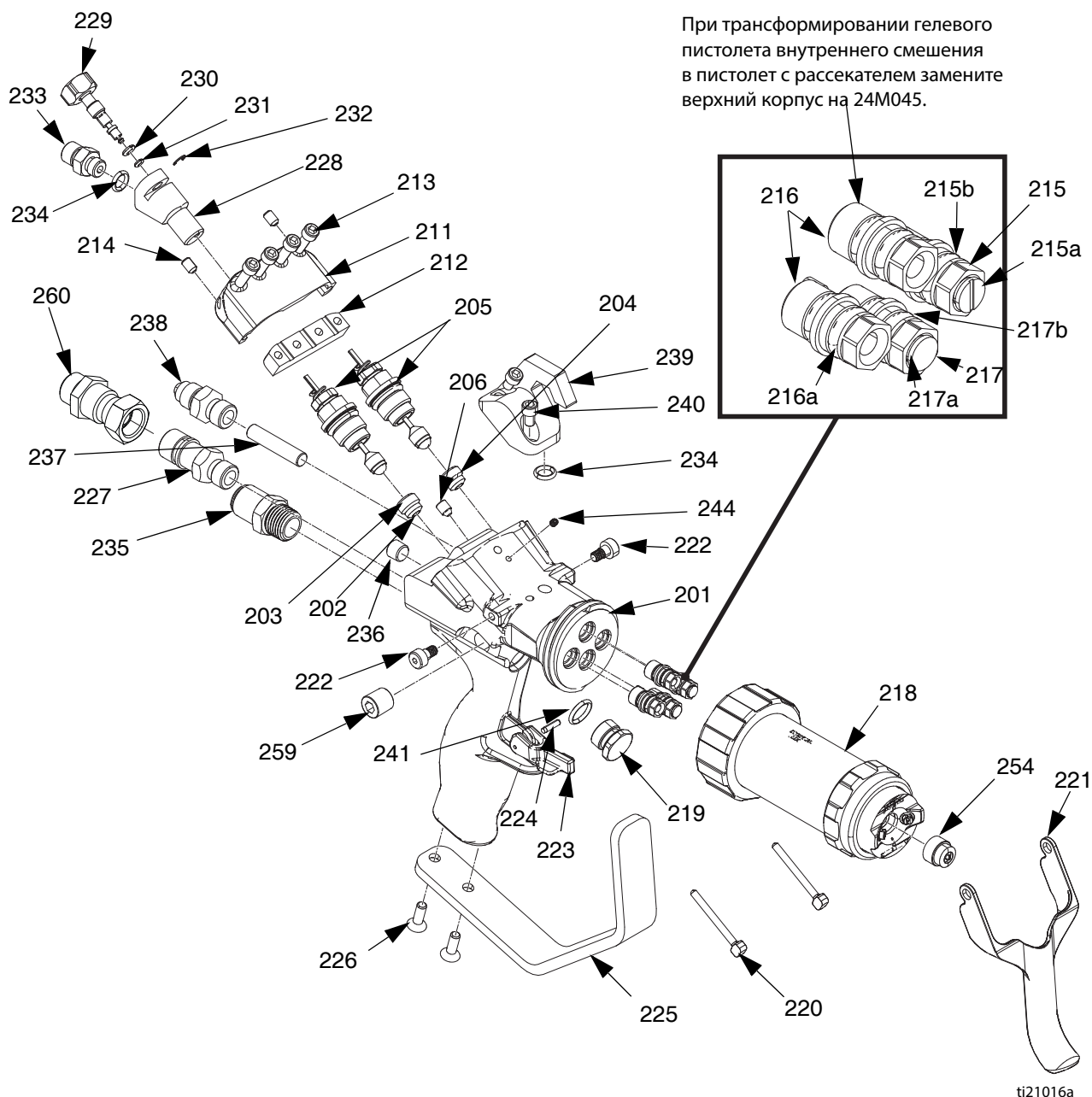
Гелевый пистолет внешнего смешения, 258840



ti21015a

Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во	Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во
100	199360	ДОКУМЕНТ, декларация	1	139	16C279	КОРПУС, крепление гелевого пистолета	1
101	24N711	РУКОЯТКА, пистолет	1	141	123909	ВИНТ, для крышки, торцевой	2
102†	24E428	УПЛОТНЕНИЕ, для иглы, седельная (упаковка из 6 шт.)	2	143	124282	ВИНТ, установочный	1
103‡	16C104	ФИКСАТОР, седельный, на клапане иглы, для смолы	1	148	24F007	КОМПЛЕКТ, инструмент, шестигранные ключи, к пистолету	1
	24M833 P	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ФИКСАТОР, седельный, на клапане иглы, для смолы, твердосплавный		152	126395	ВИНТ, установочный, с плоским концом	1
104†	24D201	ФИКСАТОР, седельный, для катализатора	1	153★	16D039	ОГРАНИЧИТЕЛЬ, для катализатора	1
105**	24E417	ИГЛА, блок	2	154▲	222385	БИРКА, предупреждение о возможности прокола кожи и примечание для врача	1
106*	16C101	ИГЛА, ААС	1	155	CST521	НАКОНЕЧНИК, распылительный, 521	1
107*	123633	ПРУЖИНА, блок иглы	1	158▲	16P319	НАКЛЕЙКА, быстрый запуск, пистолет RS	1
108*	16C100	ФИКСАТОР, ААС	1	159	295662	ЗАГЛУШКА, трубная	1
109*	24E429	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (упаковка из 6 шт.)	1	160	189018	ШАРНИРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ	1
110*	24E430	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (упаковка из 6 шт.)	1	* Детали входят в комплект блока для растворителя и пневматической локализации ААС 24E415.			
111◆	16C098	ЗАЖИМ, пускового курка, верхний	1	† Детали входят в комплект седла для катализатора 24E420.			
112◆	16C099	ЗАЖИМ, пускового курка, нижний	1	‡ Детали входят в комплект седла для смолы 24E421.			
113◆	124057	ВИНТ, для крышки, торцевой	4	◆ Детали входят в комплект зажима иглы 24E416.			
114◆	GC2082	ВИНТ, установочный, flpt	2	* Детали входят в комплект иглы пневматической локализации ААС 24E419.			
115❖	24E423	КОРПУС, блок обратного клапана, для катализатора	1	★ Детали входят в комплект фитинга для катализатора 24H269.			
115a	123934	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, фторкаучук (меньшее кольцо в корпусе)	1	❖ Детали входят в комплект пускового курка пистолета 24H268.			
115b	112319	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (большие кольца на внешней части корпуса)	2	** Комплект 24E436 включает 6 блоков иглы.			
116❖	24E424	КОРПУС	3	❖ Уплотнительные кольца для корпусов доступны в комплекте 257425.			
116a	112319	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения	6	▲ Запасные наклейки с символами опасности и предупреждениями, бирки и карточки предоставляются бесплатно.			
117	24E427	ГОЛОВКА, блок, внешнего смешения, вертикальная	1	Детали входят в комплект твердосплавного седла для смолы 16N889.			
118	16C705	ЗАГЛУШКА, пускового курка	1				
119	111316	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо	1				
120❁	179737	ШТИФТ, исполнительный механизм	2				
121❁	16C085	ПУСКОВОЙ КУРОК, пистолетный, 2-пальцевый	1				
121a	16F627	ПУСКОВОЙ КУРОК, 4-пальцевый (не показан)	1				
122❁	123733	БОЛТ, ступенчатый, самозажимной	2				
123	276745	СТОПОР, пусковой курок	1				
124	112033	ШТИФТ, установочный	1				
125	16C130	ЗАЩИТА, курок	1				
126	111945	ВИНТ, для крышки, с головкой с фланцем	2				
127	16C107	ФИТИНГ, шланг для смолы	1				
128*	16C118	ФИТИНГ, для растворителя	1				
129*	16C117	КЛАПАН, для растворителя	1				
130*	24E437	УПЛОТНЕНИЕ, уплотнительное кольцо (упаковка из 6 шт.)	1				
131*	24E431	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (упаковка из 6 шт.)	1				
132*	24E432	КОЛЬЦО, стопорное, с E-образным поперечным сечением (упаковка из 6 шт.)	1				
133*	16C119	ФИТИНГ, вставной, для растворителя	1				
134*	111450	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо	2				
135	123737	ФИТИНГ, трубный, нажимной	1				
136	123736	ФИТИНГ, трубный, нажимной	1				
138★	16C108	ФИТИНГ, шланг подачи катализатора	1				

Гелевый пистолет внутреннего смещения, 258853



Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во	Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во
				237★	16D039	ОГРАНИЧИТЕЛЬ, для катализатора	1
200	199360	ДОКУМЕНТ, декларация	1	238★	16C108	ФИТИНГ, шланг подачи катализатора	1
201	24N711	РУКОЯТКА, пистолет	1	239	16C279	КОРПУС, крепление гелевого пистолета	1
202†‡	24E428	УПЛОТНЕНИЕ, для иглы, седельная (упаковка из 6 шт.)	2	240	123909	ВИНТ, для крышки, торцевой	2
203‡	16C104	ФИКСАТОР, седельный, на клапане иглы, для смолы	1	241	111316	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо	1
	24M833 P	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ФИКСАТОР, седельный, на клапане иглы, для смолы, твердосплавный		244	124282	ВИНТ, установочный	1
204†	24D201	ФИКСАТОР, седельный, для катализатора	1	249	24F007	КОМПЛЕКТ, инструмент, шестигранные ключи, к пистолету	1
205**	24E417	ИГЛА, блок	2	254	CST521	НАКОНЕЧНИК, распылительный, 521	1
206	GC2241	ВИНТ, установочный	1	257▲	222385	БИРКА, предупреждение о возможности прокола кожи и примечание для врача	1
211◆	16C098	ЗАЖИМ, пускового курка, верхний	1	258▲	16P319	НАКЛЕЙКА, быстрый запуск, пистолет RS	1
212◆	16C099	ЗАЖИМ, пускового курка, нижний	1	259	295662	ЗАГЛУШКА, трубная	1
213◆	124057	ВИНТ, для крышки, торцевой	4	260	189018	ШАРНИРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ	1
214◆	GC2082	ВИНТ, установочный, flpt	2				
215❖	24G764	КОРПУС, блок обратного клапана, для катализатора	1				
215a	123934	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, фторкаучук (меньшее кольцо в корпусе)	1				
215b	112319	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (большие кольца на внешней части корпуса)	2				
216❖	24E424	КОРПУС	2				
216a	112319	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения	6				
217❖	24H270	КОРПУС, блок обратного клапана, для растворителя	1				
217a	123934	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, фторкаучук (меньшее кольцо в корпусе)	1				
217b	112319	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (большие кольца на внешней части корпуса)	2				
218	24G615	ГОЛОВКА, блок, внутреннего смешения, гелевая	1				
219	16C705	ЗАГЛУШКА, пускового курка	1				
220❁	179737	ШТИФТ, исполнительный механизм	2				
221❁	16C085	ПУСКОВОЙ КУРОК, пистолетный, 2-пальцевый	1				
221a	16F627	ПУСКОВОЙ КУРОК, 4-пальцевый (не показан)	1				
222❁	123733	БОЛТ, ступенчатый, самозажимной	2				
223	276745	СТОПОР, пусковой курок	1				
224	112033	ШТИФТ, установочный	1				
225	16C130	ЗАЩИТА, курок	1				
226	111945	ВИНТ, для крышки, с головкой с фланцем	2				
227	16C107	ФИТИНГ, шланг для смолы	1				
228*	16C118	ФИТИНГ, для растворителя	1				
229*	16C117	КЛАПАН, для растворителя	1				
230*	24E437	УПЛОТНЕНИЕ, уплотнительное кольцо (упаковка из 6 шт.)	1				
231*	24E431	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (упаковка из 6 шт.)	1				
232*	24E432	КОЛЬЦО, стопорное, с E-образным поперечным сечением (упаковка из 6 шт.)	1				
233*	16C119	ФИТИНГ, вставной, для растворителя	1				
234*	111450	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо	2				
235	123737	ФИТИНГ, трубный, нажимной	1				
236	116134	ЗАГЛУШКА, трубная, без головки	1				

* Детали входят в комплект блока для растворителя и пневматической локализации AAC 24E415.

† Детали входят в комплект седла для катализатора 24E420.

‡ Детали входят в комплект седла для смолы 24E421.

◆ Детали входят в комплект зажима иглы 24E416.

★ Детали входят в комплект фитинга для катализатора 24H269.

❁ Детали входят в комплект пускового курка пистолета 24H268.

❖ Уплотнительные кольца для корпусов доступны в комплекте 257425.

** Комплект 24E436 включает 6 блоков иглы.

▲ Запасные наклейки с символами опасности и предупреждениями, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

P Детали входят в комплект твердосплавного седла для смолы 16N889.

Пистолет внешнего смешения с рассекателем и режущим механизмом, 258970

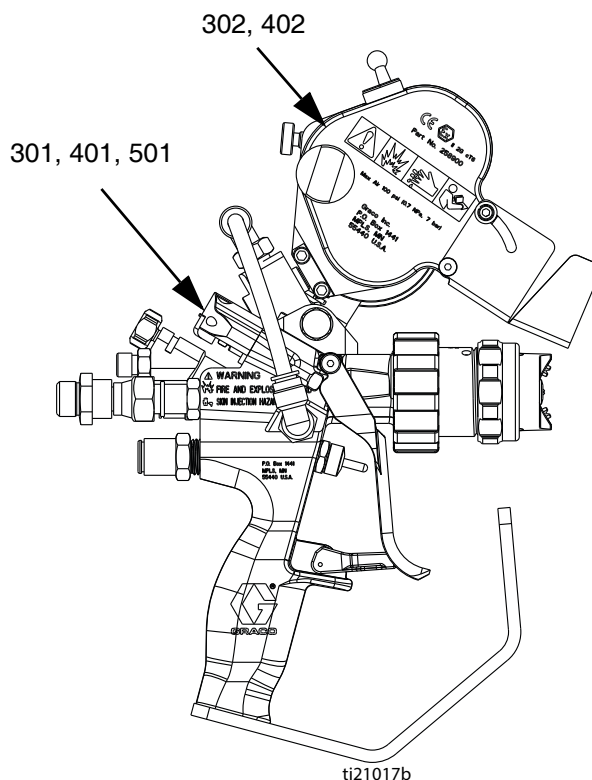
Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во
301	258852	ПИСТОЛЕТ, внешнего смешения, с рассекателем	1
302	24E512	БЛОК РЕЖУЩЕГО МЕХАНИЗМА, внешнего смешения	1
303	16P320	НАКЛЕЙКА, быстрый запуск, пистолет RS	1

Пистолет внутреннего смешения с рассекателем и режущим механизмом, 258971

Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во
401	258854	ПИСТОЛЕТ, внутреннего смешения, с рассекателем	1
402	24P681	БЛОК РЕЖУЩЕГО МЕХАНИЗМА, внутреннего смешения	1
303	16P320	НАКЛЕЙКА, быстрый запуск, пистолет RS	1

Пистолет внутреннего смешения, высокого расхода, с рассекателем и режущим механизмом, 24P435

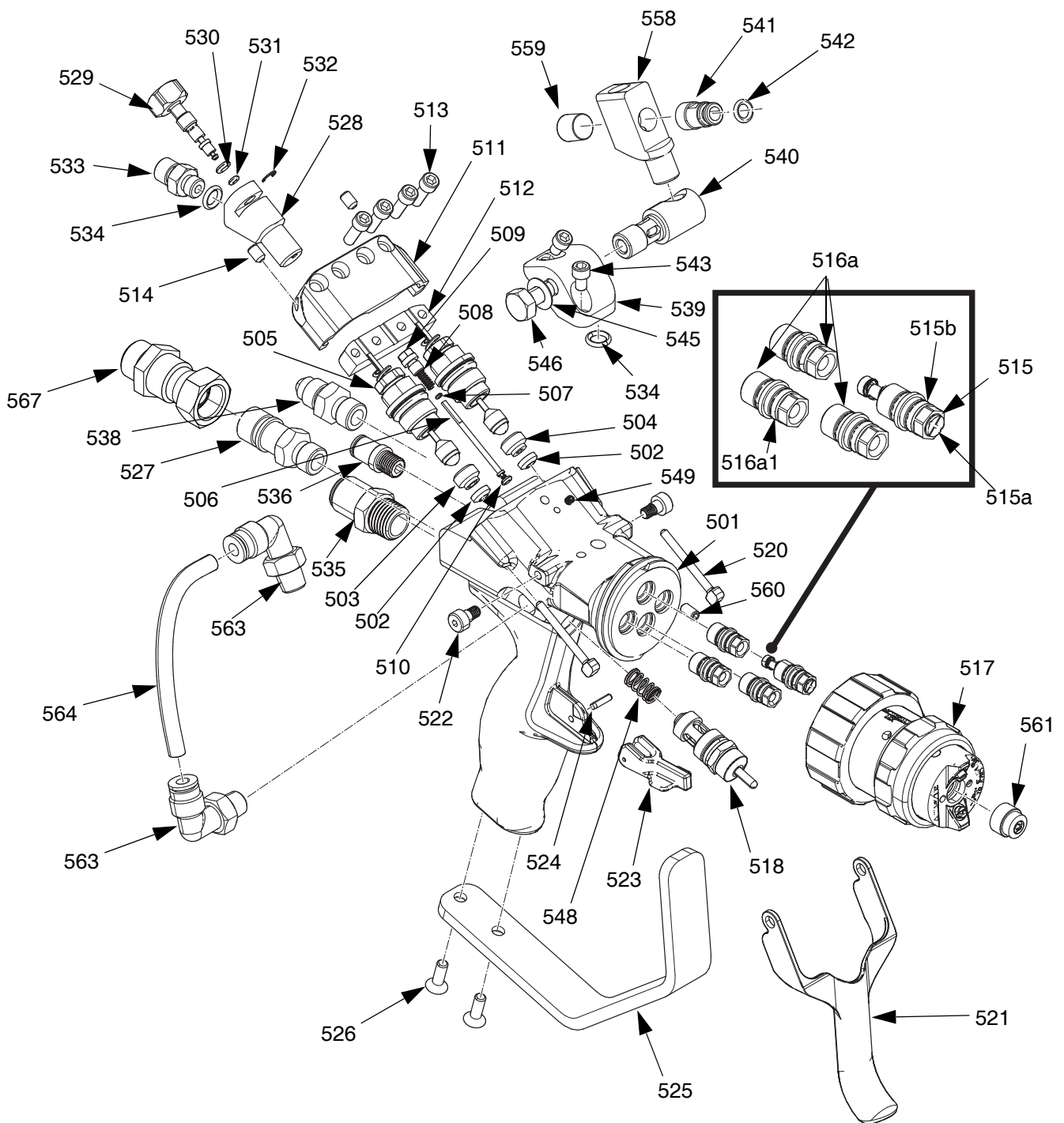
Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во
501	24P436	ПИСТОЛЕТ, внутреннего смешения, с рассекателем, высокого расхода	1
402	24P681	БЛОК РЕЖУЩЕГО МЕХАНИЗМА, внутреннего смешения	1
303	16P320	НАКЛЕЙКА, быстрый запуск, пистолет RS	1



Показан пистолет внешнего смешения с рассекателем

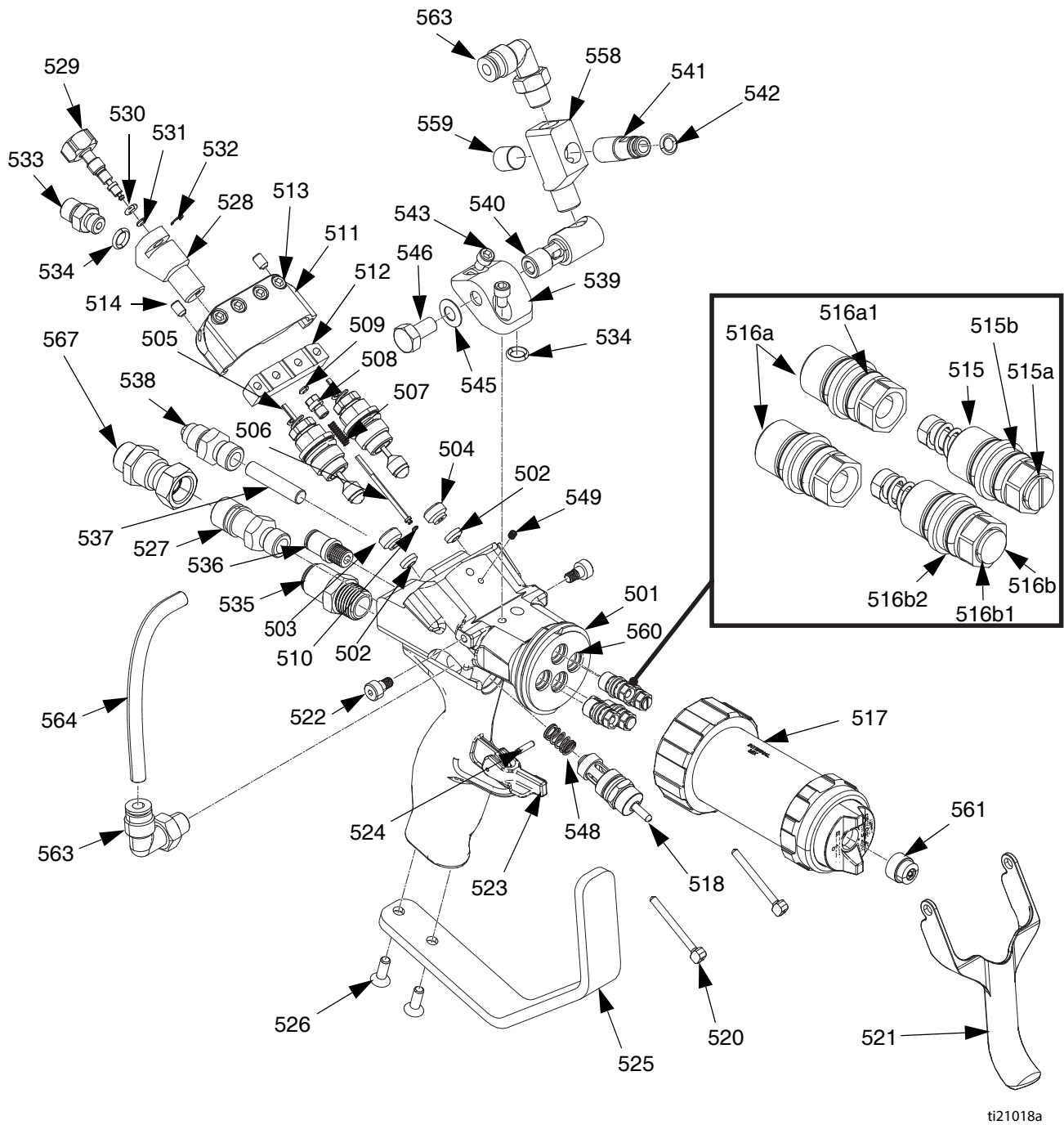
Пистолеты с рассекателем

Пистолет внешнего смешения с рассекателем, 258852

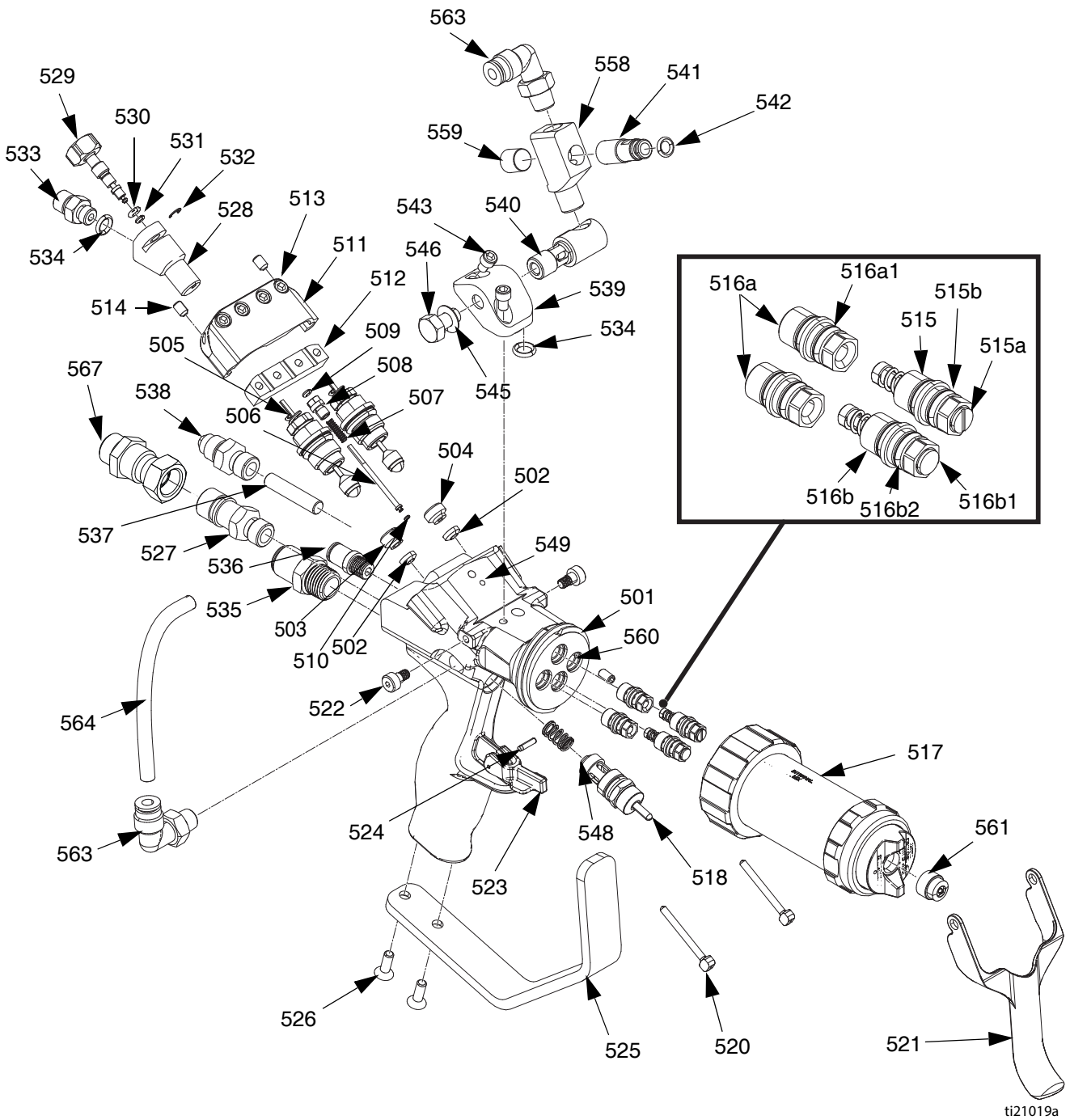


ti17943b

Пистолет внутреннего смешения с рассекателем, 258854



Пистолет внутреннего смешения, высокого расхода, с рассекателем, 24P436



ti21019a

Детали пистолетов с рассекателем внешнего смещения, внутреннего смещения и внутреннего смещения с высоким расходом

Справ. №	Арт. №	Описание	Количество		
			258852	258854	24P436
500	199360	ДОКУМЕНТ, декларация	1	1	1
501	24N711	РУКОЯТКА, пистолет	1	1	1
502†	24E428	УПЛОТНЕНИЕ, для иглы, седельная (упаковка из 6 шт.)	2	2	2
503	16C104‡	ФИКСАТОР, седельный, на клапане иглы, для смолы	1	1	
	24M833‡	ФИКСАТОР, седельный, на клапане иглы, для смолы, твердосплавный			1
504	24D201	ФИКСАТОР, седельный, для катализатора	1	1	1
505**	24E417	ИГЛА, блок	2	2	2
506*	16C101	ИГЛА, ААС	1	1	1
507*	123633	ПРУЖИНА, блок иглы	1	1	1
508*	16C100	ФИКСАТОР, ААС	1	1	1
509*	24E429	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (упаковка из 6 шт.)	1	1	1
510*	24E430	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (упаковка из 6 шт.)	1	1	1
511☼	16C098	ЗАЖИМ, пускового курка, верхний	1	1	1
512☼	16C099	ЗАЖИМ, пускового курка, нижний	1	1	1
513☼	124057	ВИНТ, для крышки, торцевой	4	4	4
514☼	GC2082	ВИНТ, установочный, flpt	2	2	2
515‡	24G764	КОРПУС, обратный клапан, для катализатора		1	1
	24E423	КОРПУС, обратный клапан, для катализатора	1		
515a	123934	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, фторкаучук (меньшее кольцо в корпусе)	1	1	1
515b	112319	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (большие кольца на внешней части корпуса)	2	2	2
516a‡	24E424	КОРПУС	3	2	2
516a1	112319	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения	1	1	1
516b‡	24N270	КОРПУС, блок обратного клапана, для растворителя		1	1
516b1	123934	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, фторкаучук (меньшее кольцо в корпусе)	1	1	1
516b2	112319	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (большие кольца на внешней части корпуса)	2	2	2
517	24E426	ГОЛОВКА, внешнего смещения, горизонтальная	1		
	24E442	ГОЛОВКА, внутреннего смещения, с рассекателем		1	
	24P562	ГОЛОВКА, внутреннего смещения, с рассекателем, высокого расхода			1
517a	123934	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, фторкаучук (меньшее кольцо в корпусе)	1	1	1
517b	112319	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (большие кольца на внешней части корпуса)	2	2	2
518	24E425	КЛАПАН, воздушный, блок, пускового курка	1	1	1
520❖	179737	ШТИФТ, исполнительный механизм	2	2	2
521❖	16C085	ПУСКОВОЙ КУРОК, пистолетный, 2-пальцевый	1	1	1
521a	16F627	ПУСКОВОЙ КУРОК, 4-пальцевый (не показан)	1	1	1
522❖	123733	БОЛТ, ступенчатый, самозажимной	2	2	2
523	276745	СТОПОР, пусковой курок	1	1	1
524	112033	ШТИФТ, установочный	1	1	1
525	16C130	ЗАЩИТА, курок	1	1	1
526	111945	ВИНТ, для крышки, с головкой с фланцем	2	2	2
527	16C107	ФИТИНГ, шланг для смолы	1	1	1
528*	16C118	ФИТИНГ, для растворителя	1	1	1
529*	16C117	КЛАПАНА	1	1	1
530*	24E437	УПЛОТНЕНИЕ, уплотнительное кольцо (упаковка из 6 шт.)	1	1	1
531*	24E431	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (упаковка из 6 шт.)	1	1	1
532*	24E432	КОЛЬЦО, стопорное, с E-образным поперечным сечением (упаковка из 6 шт.)	1	1	1
533*	16C119	ФИТИНГ, вставной, для растворителя	1	1	1
534*◆	111450	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо	2	2	2
535	123737	ФИТИНГ, трубный, нажимной	1	1	1
536	123736	ФИТИНГ, трубный, нажимной	1	1	1
537★	16D039	ОГРАНИЧИТЕЛЬ, для катализатора		1	1
538★	16C108	ФИТИНГ, шланг подачи катализатора	1	1	1

Справ. №	Арт. №	Описание	Количество		
			258852	258854	24P436
539◆	16C103	КОРПУС, крепления рассекателя	1	1	1
540◆	16C120	ПЕРЕХОДНИК, для вращения рассекателя	1	1	1
541◆	16F501	ТРУБА, с воздушным подшипником	1		
	24F997	ТРУБА, с воздушным подшипником		1	1
542◆	24E433	УПЛОТНЕНИЕ, уплотнительное кольцо (упаковка из 6 шт.)	1	1	1
543◆	123909	ВИНТ, с головкой под торцевой ключ	2	2	2
544	239663	ШАРНИР, прямой	1	1	1
545◆	124397	ПРУЖИНА, тарельчатая	1	1	1
546◆	C19080	ВИНТ, с шестигранной головкой	1	1	1
548	124058	ПРУЖИНА, сжатия	1	1	1
549	124282	ВИНТ, установочный, сррт	1	1	1
554	24F008	КОМПЛЕКТ, инструмент, шестигранные ключи, к рассекателю	1	1	1
558◆	16F500	УДЛИНИТЕЛЬ, для режущего механизма	1	1	1
559◆	295662	ЗАГЛУШКА, трубная	1	1	1
560	126395	ВИНТ, установочный, с плоским концом	1	1	1
561	CST561	НАКОНЕЧНИК, распылительный, 561	1	1	1
562▲	222385	БИРКА, предупреждение о возможности прокола кожи и примечание для врача	1	1	1
563	125412	ФИТИНГ, коленчатый, с наружной резьбой, шарнирное соединение	2	2	2
564	125473	ТРУБКА, пневматическая, полиуретановая	1	1	1
567	189018	ШАРНИРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ	1	1	1

- * Детали входят в комплект блока для растворителя и пневматической локализации ААС 24E415.
- † Детали входят в комплект седла для катализатора 24E420.
- ‡ Детали входят в комплект седла для смолы 16N889.
- ♣ Детали входят в комплект зажима иглы 24E416.
- ※ Детали входят в комплект иглы пневматической локализации ААС 24E419.
- ** Комплект 24E436 включает 6 блоков иглы.
- ★ Детали входят в комплект фитинга для катализатора 24H269.
- ❖ Детали входят в комплект пускового курка пистолета 24H268.
- ⊗ Уплотнительные кольца для корпусов доступны в комплекте 257425.
- ▲ Запасные наклейки с символами опасности и предупреждениями, бирки и карточки предоставляются бесплатно.
- ◆ Детали входят в Комплекты переходников для режущего механизма, стр. 48.

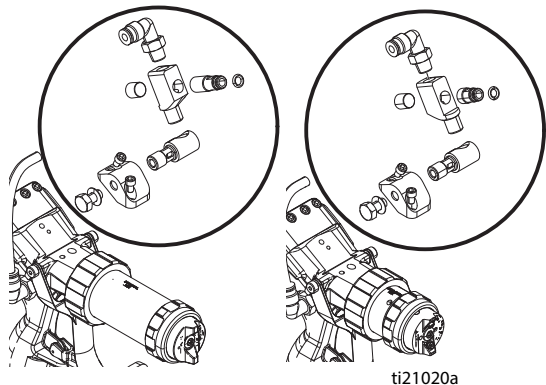
Комплекты переходников для режущего механизма

Комплект переходников для режущего механизма пистолета внешнего смешения, 24E422 ★

Комплект переходников для режущего механизма пистолета внутреннего смешения, 24G832

Переходник внутреннего смешения

Переходник внешнего смешения



ti21020a

В этих комплектах предоставлены запасные детали для переходника режущего механизма.

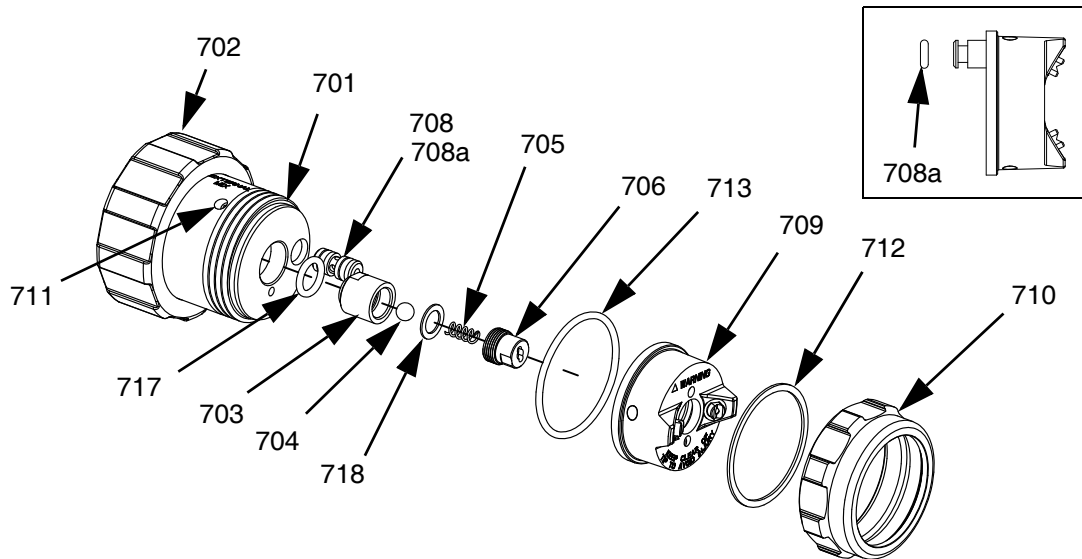
Дополнительные сведения о трансформировании гелевого пистолета внешнего смешения в пистолет с рассекателем см. в разделе **Трансформирование гелевого пистолета внешнего смешивания в пистолет с измельчителем** на стр. 55. Гелевый пистолет внутреннего смешения не подлежит трансформированию в пистолет с рассекателем.

★ Для одиночных нитей, пистолета внешнего смешения с рассекателем, работы с низким давлением можно приобрести комплект удлинительных переходников для режущего механизма пистолета внешнего смешения в дополнение к комплекту переходников для режущего механизма пистолета внешнего смешения. См. раздел **Комплект удлинителей 24V096 для нанесения смол, смешивание материала на выходе из головки**, стр. 56.

Блоки передней головки

Передняя головка внешнего смещения с горизонтальным распылом, 24E426

Передняя головка внешнего смещения с вертикальным распылом, 24E427



Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во
701	262696	ГОЛОВКА, распылительная, внешнего смещения	1
702	16C220	КОЛЬЦО, зажимное	1
703*	16C489	УПЛОТНЕНИЕ, для наконечника, внешнего смещения	1
704*†	M72843	ШАРИК, нержавеющая сталь	1
705*†	123743	ПРУЖИНА, сжатия	1
706*	16C490	КРЫШКА, обратного клапана, внешнего смещения	1
708	262697	ВСТАВКА, для поддержки клапана, блок, внешнего смещения	1
708a	111504	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения	3
709★	262699	КРЫШКА ПНЕВМОЦИЛИНДРА, вертикальная (только для модели 24E427)	1
*	262700	КРЫШКА ПНЕВМОЦИЛИНДРА, горизонтальная (только для модели 24E426)	1
710*★★	16E376	КОЛЬЦО, стопорное	1
711	GC2081	ВИНТ, установочный, с плоским концом	1
712*★★	15G998	ШАЙБА	1
713*★★	107313	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо	1
717*†	113137	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо	1
718*†	168588	ШАЙБА, не металлическая	1

* Детали доступны в комплекте обратного клапана передней головки внешнего смещения 24E446.

† Детали входят в ремонтный комплект обратного клапана передней головки внешнего смещения 24E447.

☼ Детали входят в комплект стопорного кольца 24H274.

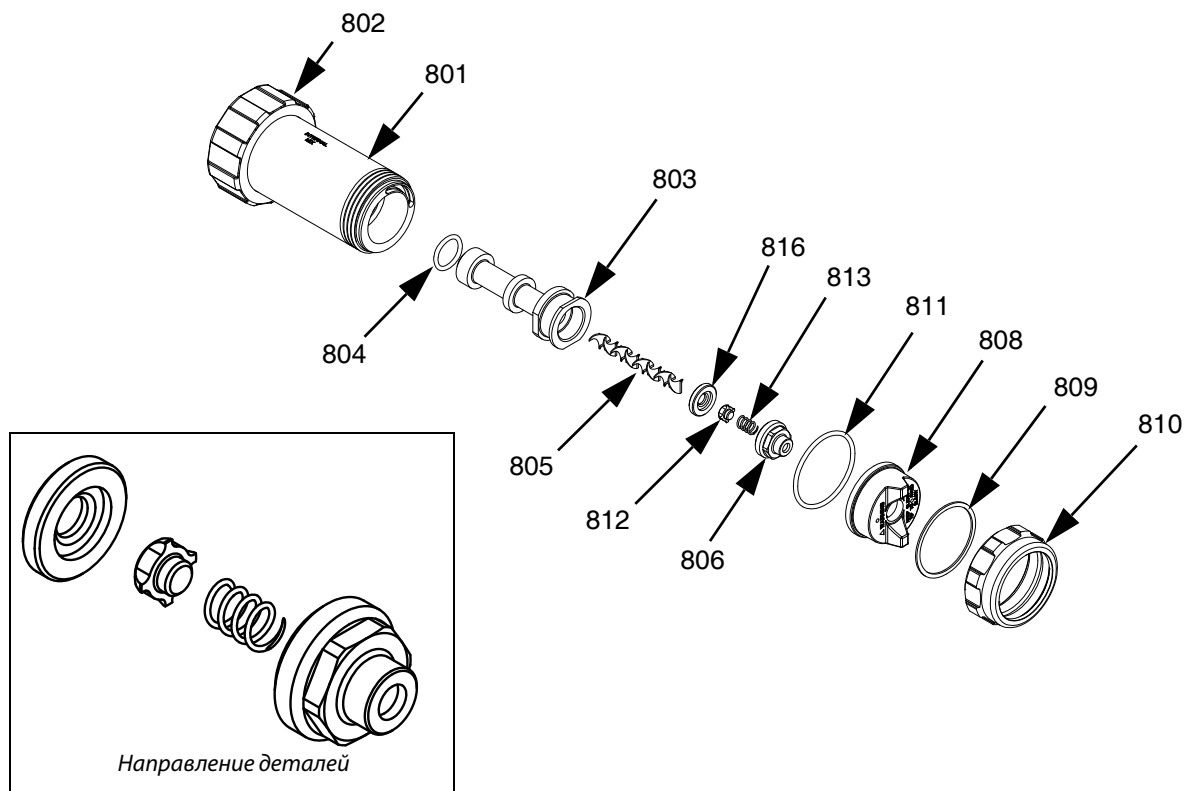
* Детали входят в комплект горизонтальной крышки пневмоцилиндра 24H275.

★ Детали входят в комплект вертикальной крышки пневмоцилиндра 24H283.

Передняя головка внутреннего смешения для гелевого покрытия, 24G615 Передняя головка внутреннего смешения с рассекателем, 24E442

УВЕДОМЛЕНИЕ

В конструкции присутствует штифт в форме полумесяца, вставленный в переднюю головку (801) позади блока диффузора (803). Не пытайтесь извлечь этот штифт. Его извлечение приведет к плохому смешению.

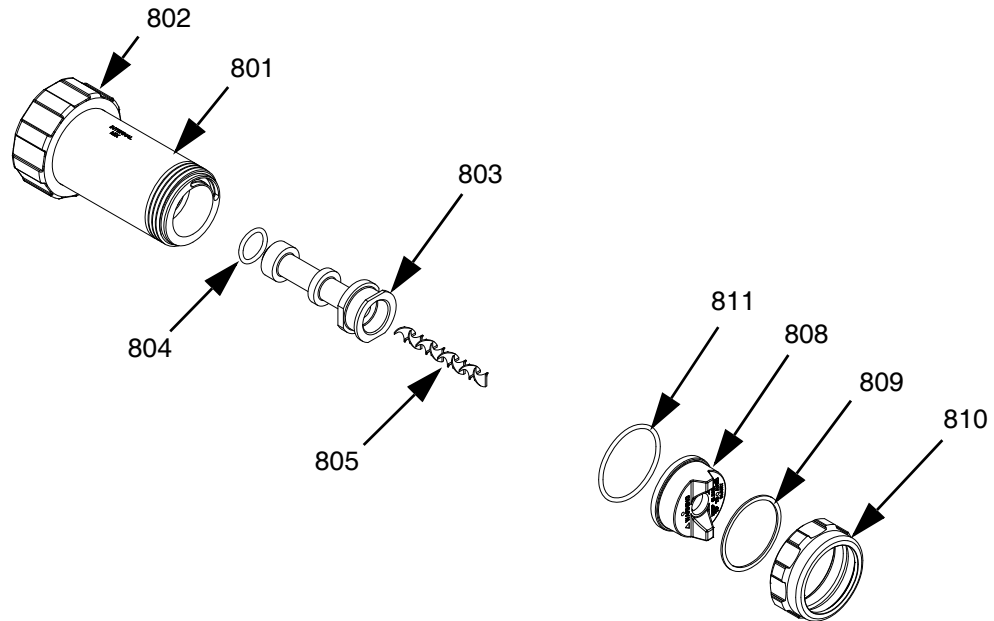


Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во	
801	262703	ГОЛОВКА, распылительная, внутренняя	1	* Детали доступны в комплекте обратного клапана передней головки внешнего смешения 24E443.
802	16C220	КОЛЬЦО, зажимное	1	† Детали доступны в комплекте пружины обратного клапана внутреннего смешения 24E444.
803	16C327	ДИФУЗОР, внутреннего смешения	1	✿ Детали входят в комплект стопорного кольца 24H274.
804	113746	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо	1	✳ Детали входят в комплект крышки пневмоцилиндра пистолета внутреннего смешения с рассекателем 24H277.
805*	16C300	ЭЛЕМЕНТ, смесительный, внутреннего смешения	1	★ Детали входят в комплект крышки пневмоцилиндра гелевого пистолета внутреннего смешения 24H278.
806*	16C397	КРЫШКА, обратного клапана, внутреннего смешения	1	
808✳	262701	КРЫШКА ПНЕВМОЦИЛИНДРА, блок, внутреннего смешения, с рассекателем (только для модели 24E442)	1	
★	262702	КРЫШКА ПНЕВМОЦИЛИНДРА, блок, внутреннего смешения, для гелевого покрытия (только для модели 24G615)	1	
809✳✳★	15G998	ШАЙБА	1	
810✳✳★	16E376	КОЛЬЦО, стопорное	1	
811✳✳★	107313	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо	1	
812*†	16C408	КЛАПАН, обратный, внутреннего смешения	1	
813*†	123734	ПРУЖИНА, сжатия	1	
816*†	16F323	СЕДЛО, обратного клапана, внутреннего смешения	1	

Передняя головка внутреннего смешения, высокого расхода, с рассекателем, 24P562

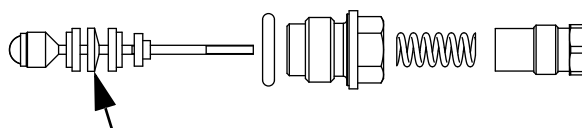
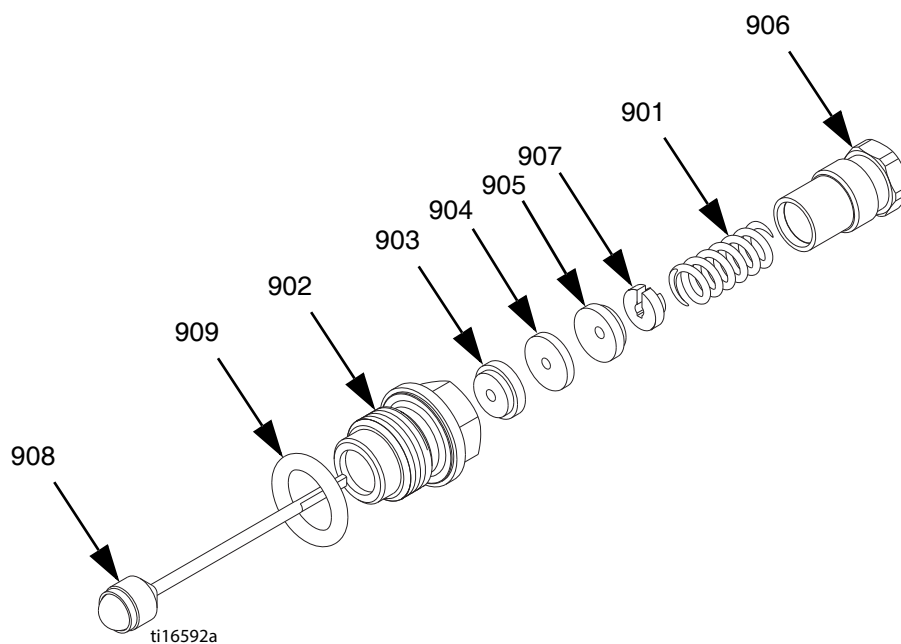
УВЕДОМЛЕНИЕ

В конструкции присутствует штифт в форме полумесяца, вставленный в переднюю головку (801) позади блока диффузора (803). Не пытайтесь извлечь этот штифт. Его извлечение приведет к плохому смешению.



Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во	Примечания
801	262703	ГОЛОВКА, распылительная, внутренняя	1	
802	16C220	КОЛЬЦО, зажимное	1	
803	16G806	ДИФфуЗОР, внутреннего смешения, 9,52 мм (3/8 дюйма)	1	
804	113746	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо	1	
805	20310-90	ЭЛЕМЕНТ, смесительный, спиральный	1	
808*	262701	КРЫШКА ПНЕВМОЦИЛИНДРА, блок, внутреннего смешения, с рассекателем (только для модели 24E442)	1	* Детали входят в комплект стопорного кольца 24H274.
★	262702	КРЫШКА ПНЕВМОЦИЛИНДРА, блок, внутреннего смешения, для гелевого покрытия (только для модели 24G615)	1	* Детали входят в комплект крышки пневмоцилиндра пистолета внутреннего смешения с рассекателем 24H277. ★ Детали входят в комплект крышки пневмоцилиндра гелевого пистолета внутреннего смешения 24H278.
809**★	15G998	ШАЙБА	1	
810**★	16E376	КОЛЬЦО, стопорное	1	
811**★	107313	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо	1	

Блок иглы, 24E417



Скошенный край должен быть направлен в сторону задней части иглы

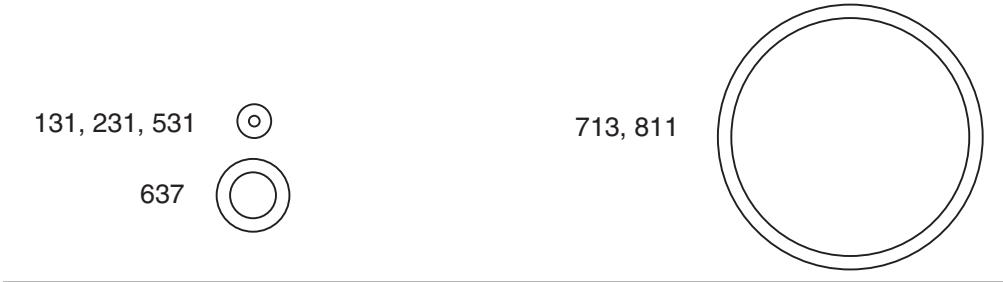
Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во
901	123634	ПРУЖИНА, блок иглы	1
902	16C080	КОРПУС, уплотнение иглы	1
903*	16C081	ФИКСАТОР, уплотнительный	1
904*	24H279	УПЛОТНЕНИЕ, дисковое (упаковка из 6 шт.)	1
905*	16C083	ФИКСАТОР, уплотнительный	1
906	16C086	ГАЙКА, с уплотнительным материалом	1
907*	16C087	ЗАЖИМ, фиксирующий	1
908	24C780	ИГЛА, блок	1
909*	24H281	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО (упаковка из 6 шт.)	1

* Детали включены в ремонтный комплект иглы 24E418.

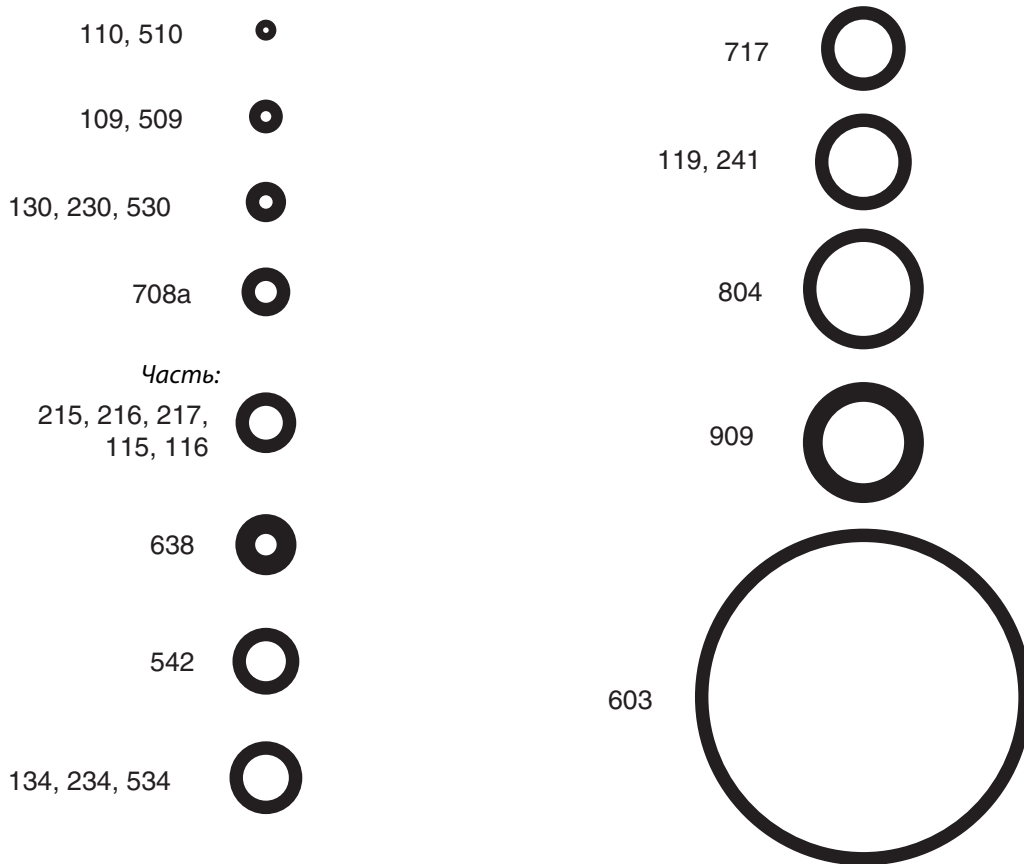
Идентификация уплотнительных колец

На следующих далее иллюстрациях показаны все доступные уплотнительные кольца в натуральную величину. Справочные номера и расположение деталей см. на соответствующей иллюстрации в разделе **Детали** на стр. 38.

Белые (ПТФЭ) уплотнительные кольца



Черные (фтор-каучук) уплотнительные кольца



Вспомогательные приспособления

Смазка Fusion®

118665, 113 г (4 унции)

Водостойкая смазка на литевой основе с хорошей адгезией. Используйте для смазки пистолета. Паспорта безопасности материалов (MSDS) доступны на веб-сайте www.graco.com.

Комплект переходников для INDu или Formula, 125797

Идеально подходит для установки пистолета RS вместо пистолета INDu или Formula. В этом комплекте находятся необходимые детали для подключения пистолета RS к соединительным узлам, используемым пистолетами INDu и Formula.

Комплект переходников для LPA2, 125843

Идеально подходит для установки пистолета RS вместо пистолета LPA2. В этом комплекте находятся необходимые детали для подключения пистолета RS к соединительным узлам, используемым пистолетом LPA2.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы установить пистолет RS вместо пистолета LPA2, требуются труба пневматической локализации и шланг подачи катализатора, которые не включены в этот комплект. Возможно повторное использование существующей трубы пневматической локализации и шланга подачи катализатора. Дополнительные детали представлены в следующей таблице.

Арт. №	Описание
9704-83	Труба пневматической локализации (заказ по длине)
24C540	Шланг подачи катализатора – 7,62 м (25 футов)
24G429	Шланг подачи катализатора – 10,67 м (35 футов)
24C541	Шланг подачи катализатора – 15,24 м (50 футов)

Комплект универсальных переходников, 257754

Позволяет устанавливать пистолет RS вместо различных пистолетов, включая пистолеты конкурирующих компаний.

Комплект переходников под сопла для трансферного формования смол (RTM), 16Т680

Идеально подходит для работ по трансферному формованию смол.

Комплект переходников под литьевые сопла, 16Т707

Идеально подходит для работы с литьевыми соплами.

Комплект внешнего смешения высокого расхода, 24Н336

Используйте этот комплект для замены блока обратного клапана передней головки внешнего смешения на распорку, чтобы увеличить производительность. Детали комплекта блока обратного клапана 24E446 показаны в разделе **Блоки передней головки** на стр. 49.

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот комплект заменяет обратный клапан.

Арт. №	Описание	Кол-во
113137	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения	1
16G800	РАСПОРКА, для наконечника, внешнего смешения	1

Комплект внутреннего смешения высокого расхода, 24Н337

Используйте этот комплект для замены стандартного смесителя 6,35 мм (1/4 дюйма) в блоке передней головки внутреннего смешения на смеситель 9,52 мм (3/8 дюйма) для увеличения пропускной способности. В этом комплекте находится новый блок диффузора, в который не входит новый обратный клапан.

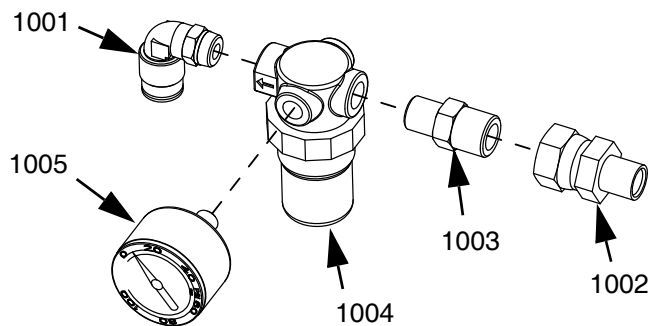
ПРИМЕЧАНИЕ: Этот комплект заменяет блок диффузора полностью, включая обратный клапан, а в новом диффузоре обратный клапан не используется.

Арт. №	Описание	Кол-во
16G806	ДИФФУЗОР, внутреннего смешения, 9,52 мм (3/8 дюйма)	1
113746	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения	1
20310-90	ЭЛЕМЕНТ, смесительный, 9,52 мм (3/8 дюйма)	1

Регуляторы пневматической локализации ААС

24G571 – используются с гелевыми пистолетами внутреннего смешения

22632-00 – используются с пистолетами внутреннего смешения с рассекателем



24G571_3A0232_1a

Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во
1001	115841	ФИТИНГ, коленный (только для блока 24G571)	1
	20735-02	ФИТИНГ, коленный (только для блока 22632-00)	1
1002	7597-04	ПАТРУБОК, шарнирный, 3/8 nptm x 3/8 npsm	1
1003	8115-06	ПАТРУБОК, трубный, с ниппелем, шестигранный; 3/8 x 1/4	1
1004	ISD-141-3	РЕГУЛЯТОР, мини	1
1005	ISD-142	МАНОМЕТР, для бака, для растворителя	1

Трансформирование гелевого пистолета внешнего смешивания в пистолет с измельчителем

Чтобы трансформировать гелевый пистолет внешнего смешивания в пистолет с измельчителем, приобретите и установите указанные далее комплекты.

- Комплект переходника режущего механизма внешнего смешивания, 24E422
- Комплект воздушного клапана пускового курка, 24E425
- Блок режущего механизма, 24E512

Для завершения трансформации гелевого пистолета внешнего смешивания в пистолет с измельчителем извлеките ограничитель для катализатора(153) из пистолета. См. **Гелевый пистолет внешнего смешения, 258840** на стр. 38.

Трансформирование гелевого пистолета внутреннего смешивания в пистолет с измельчителем

Чтобы трансформировать гелевый пистолет внутреннего смешивания в пистолет с измельчителем, приобретите и установите указанные далее комплекты:

- Комплект переходника для режущего механизма внутреннего смешения, 24G832
- Комплект воздушного клапана пускового курка, 24E425
- Блок режущего механизма, 24E512
- Блок пустого корпуса, 24M045

Для завершения трансформации гелевого пистолета внутреннего смешивания в пистолет с измельчителем извлеките корпус (216) из пистолета. См. **Гелевый пистолет внутреннего смешения, 258853** на стр. 40.

Комплект переходника для валика с подачей под давлением, 16T708

Идеально подходит для нанесения материала валиком под давлением с помощью пистолета RS.

В зависимости от применения:

Арт. №	Описание	Кол-во
232122	УДЛИНИТЕЛЬ, валик, фиксированный (0,5 метра)	1
244163	УДЛИНИТЕЛЬ, штанговый пистолет, 3 фута	1
244164	УДЛИНИТЕЛЬ, штанговый пистолет, 6 футов	1

Комплект удлинителей для распыления гелькоутов, 16T709

Для распыления в глубокие каналы.

В зависимости от применения:

Арт. №	Описание	Кол-во
XHD117	НАКОНЕЧНИК, распылительный, цилиндр (117)	1
XHD119	НАКОНЕЧНИК, распылительный, цилиндр (119)	1
XHD121	НАКОНЕЧНИК, распылительный, цилиндр (121)	1
XHD217	НАКОНЕЧНИК, распылительный, цилиндр (217)	1
XHD219	НАКОНЕЧНИК, распылительный, цилиндр (219)	1
XHD221	НАКОНЕЧНИК, распылительный, цилиндр (221)	1
XHD225	НАКОНЕЧНИК, распылительный, цилиндр (225)	1
XHD227	НАКОНЕЧНИК, распылительный, цилиндр (227)	1
XHD229	НАКОНЕЧНИК, распылительный, цилиндр (229)	1
XHD231	НАКОНЕЧНИК, распылительный, цилиндр (231)	1
XHD235	НАКОНЕЧНИК, распылительный, цилиндр (235)	1
XHD239	НАКОНЕЧНИК, распылительный, цилиндр (239)	1

Инструменты

Шестигранные ключи для пистолетов, 24F007

Комплектация

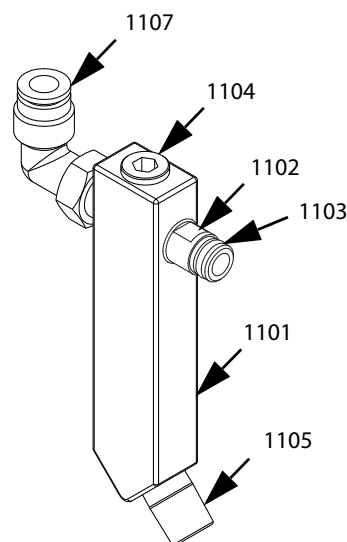
- один шестигранный ключ на 4,75 мм (3/32 дюйма)
- один шестигранный ключ на 4,75 мм (9/64 дюйма)
- один шестигранный ключ на 4,75 мм (3/16 дюйма).

Твердосплавное седло для смол, 16N889

Идеально подходит для использования с плотно заливаемыми материалами. Заменяет стандартное седло для смол 16C104.

Комплект удлинителей 24V096 для нанесения смол, смешивание материала на выходе из головки

Для удлинения блока рассекателя на пистолеты внешнего смешения с рассекателями.



Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во
1101	16X784	ФИТИНГ, удлинение	1
1102	16F501	ТРУБА, с воздушным подшипником	1
1103	111516	САЛЬНИК, уплотнительное кольцо	1
1104	295662	ЗАГЛУШКА, трубная	1
1105	127367	ФИТИНГ, ниппельный, 1/8 npt	1
1107	125412	ФИТИНГ, коленчатый	1

Распылительные насадки с направляемыми потоками воздуха

Увеличение ♦ ширины распыла

	15 см (6")	20 см (8")	25 см (10")	30 см (12")	36 см (14")	41 см (16")	46 см (18")
	CSTS31	CSTS41	CSTS51	CSTS61	CSTS71	CSTS81	CSTS91
	CSTS32	CSTS42	CSTS52	CSTS62	CSTS72	CSTS82	CSTS92
	CSTS33	CSTS43	CSTS53	CSTS63	CSTS73	CSTS83	
	CSTS34	CSTS44	CSTS54	CSTS64	CSTS74	CSTS84	
	CSTS35	CSTS45	CSTS55	CSTS65	CSTS75	CSTS85	
	CSTS36*	CSTS46*	CSTS56*	CSTS66*	CSTS76*	CSTS86*	
	CSTS37*	CSTS47*	CSTS57*	CSTS67*	CSTS77	CSTS87	
			CSTS58	CSTS68	CSTS78	CSTS88	

*Возможность изготовления из инструментальной стали

Пистолет RS Насадка со сталкивающимися потоками воздуха Арт. № †	Диаметр наклонного отверстия	Диаметр прямого отверстия	Ширина распыла ♦	Код детали наконечника GlasCraft®, арт. №
CSTS31	0,018" (0,46 мм)	0,012" (0,30 мм)	6" (150 мм)	23005-C1
CSTS32	0,021 (0,53)	0,014 (0,36)	6 (150)	23005-C2
CSTS33	0,036 (0,91)	0,025 (0,64)	6 (150)	23005-C3
CSTS34	0,042 (1,07)	0,029 (0,74)	6 (150)	23005-C4
CSTS35	0,052 (1,32)	0,036 (0,91)	6 (150)	23005-C5
CSTS36	0,062 (1,57)	0,043 (1,09)	6 (150)	23005-C6
CSTS37	0,070 (1,78)	0,052 (1,32)	6 (150)	23005-C7
CSTS41	0,018 (0,46)	0,012 (0,30)	8 (200)	23005-E1
CSTS42	0,021 (0,53)	0,014 (0,36)	8 (200)	23005-E2
CSTS43	0,036 (0,91)	0,025 (0,64)	8 (200)	23005-E3
CSTS44	0,042 (1,07)	0,029 (0,74)	8 (200)	23005-E4
CSTS45	0,052 (1,32)	0,036 (0,91)	8 (200)	23005-E5
CSTS46	0,062 (1,57)	0,043 (1,09)	8 (200)	23005-E6
CSTS47	0,070 (1,78)	0,052 (1,32)	8 (200)	23005-E7
CSTS51	0,018 (0,46)	0,012 (0,30)	10 (250)	23005-G1
CSTS52	0,021 (0,53)	0,014 (0,36)	10 (250)	23005-G2
CSTS53	0,036 (0,91)	0,025 (0,64)	10 (250)	23005-G3
CSTS54	0,042 (1,07)	0,029 (0,74)	10 (250)	23005-G4
CSTS55	0,052 (1,32)	0,036 (0,91)	10 (250)	23005-G5
CSTS56	0,062 (1,57)	0,043 (1,09)	10 (250)	23005-G6
CSTS57	0,070 (1,78)	0,052 (1,32)	10 (250)	23005-G7
CSTS58	0,081 (2,06)	0,055 (1,40)	10 (250)	23005-G8

Пистолет RS Насадка со сталкивающимися потоками воздуха Арт. № †	Диаметр наклонного отверстия	Диаметр прямого отверстия	Ширина распыла ♦	Код детали наконечника GlasCraft®, арт. №
CSTS61	0,018 (0,46)	0,012 (0,30)	12 (300)	23005-J1
CSTS62	0,021 (0,53)	0,014 (0,36)	12 (300)	23005-J2
CSTS63	0,036 (0,91)	0,025 (0,64)	12 (300)	23005-J3
CSTS64	0,042 (1,07)	0,029 (0,74)	12 (300)	23005-J4
CSTS65	0,052 (1,32)	0,036 (0,91)	12 (300)	23005-J5
CSTS66	0,062 (1,57)	0,043 (1,09)	12 (300)	23005-J6
CSTS67	0,070 (1,78)	0,052 (1,32)	12 (300)	23005-J7
CSTS68	0,081 (2,06)	0,055 (1,40)	12 (300)	23005-J8
CSTS71	0,018 (0,46)	0,012 (0,30)	14 (350)	23005-K1
CSTS72	0,021 (0,53)	0,014 (0,36)	14 (350)	23005-K2
CSTS73	0,036 (0,91)	0,025 (0,64)	14 (350)	23005-K3
CSTS74	0,042 (1,07)	0,029 (0,74)	14 (350)	23005-K4
CSTS75	0,052 (1,32)	0,036 (0,91)	14 (350)	23005-K5
CSTS76	0,062 (1,57)	0,043 (1,09)	14 (350)	23005-K6
CSTS77	0,070 (1,78)	0,052 (1,32)	14 (350)	23005-K7
CSTS78	0,081 (2,06)	0,055 (1,40)	14 (350)	23005-K8
CSTS81	0,018 (0,46)	0,012 (0,30)	16 (400)	23005-M1
CSTS82	0,021 (0,53)	0,014 (0,36)	16 (400)	23005-M2
CSTS83	0,036 (0,91)	0,025 (0,64)	16 (400)	23005-M3
CSTS84	0,042 (1,07)	0,029 (0,74)	16 (400)	23005-M4
CSTS85	0,052 (1,32)	0,036 (0,91)	16 (400)	23005-M5
CSTS86	0,062 (1,57)	0,043 (1,09)	16 (400)	23005-M6
CSTS87	0,070 (1,78)	0,052 (1,32)	16 (400)	23005-M7
CSTS88	0,081 (2,06)	0,055 (1,40)	16 (400)	23005-M8
CSTS91	0,018 (0,46)	0,012 (0,30)	18 (450)	23005-P1
CSTS92	0,021 (0,53)	0,014 (0,36)	18 (450)	23005-P2
CSTT36	0,062 (1,57)	0,043 (1,09)	6 (150)	23005-TC6
CSTT37	0,070 (1,78)	0,052 (1,32)	6 (150)	23005-TC7
CSTT46	0,062 (1,57)	0,043 (1,09)	8 (200)	23005-TE6
CSTT47	0,070 (1,78)	0,052 (1,32)	8 (200)	23005-TE7
CSTT56	0,062 (1,57)	0,043 (1,09)	10 (250)	23005-TG6
CSTT57	0,070 (1,78)	0,052 (1,32)	10 (250)	23005-TG7
CSTT66	0,062 (1,57)	0,043 (1,09)	12 (300)	23005-TJ6
CSTT67	0,070 (1,78)	0,052 (1,32)	12 (300)	23005-TJ7
CSTT76	0,062 (1,57)	0,043 (1,09)	14 (350)	23005-TK6
CSTT86	0,062 (1,57)	0,043 (1,09)	16 (400)	23005-TM6

Вспомогательные приспособления

† Расшифровка кодировки наконечников.

CST (Composite Spray Tip) = Распылительный наконечник для композиционного материала

4-й символ = S – нержавеющая сталь, T – инструментальная сталь

5-й символ = код ширины распыла. Удвойте это число для получения размера распыла с расстояния 450 мм (18 дюймов).

Пример: 5 = распыл шириной 250 мм (10 дюймов) с расстояния 450 мм (18 дюймов) от цели.

6-й символ = кодировка размера отверстия. Номера приблизительно отвечают увеличению диаметра наклонного отверстия на 0,254 мм (0,010 дюйма). Пример: 5 = наклонное отверстие диаметром 1,32 мм (0,052 дюйма).

- ◆ Приблизительная ширина распыла с расстояния 45 см (18 дюймов) до цели. Реальная ширина распыла зависит от множества условий.

Безвоздушные распылительные наконечники

Увеличение ширины ◆ распыла

→

Увеличение потока

↓

	10 см (4")	15 см (6")	20 см (8")	25 см (10")	30 см (12")
CST215	CST315	CST415	CST515	CST615	
CST217	CST317	CST417	CST517	CST617	
CST219	CST319	CST419	CST519	CST619	
CST221	CST321	CST421	CST521	CST621	
CST223	CST323	CST423	CST523	CST623	
CST227	CST327	CST427	CST527	CST627	
CST231	CST331	CST431	CST531	CST631	
CST235	CST335	CST435	CST535	CST635	
	CST343	CST443	CST543	CST643	
	CST351	CST451	CST551	CST651	
		CST461	CST561	CST661	
		CST471	CST571	CST671	

Код насадки для безвоздушного распыления пистолета RS †	Диаметр отверстия	Ширина распыла ◆	Код детали наконечника GlasCraft, арт. №
CST215	0,015 дюйма (0,38 мм)	4–6 дюймов (100–150 мм)	LPA2-147-1525
CST217	0,017 (0,43)	4-6 (100-150)	LPA2-147-1825
CST219	0,019 (0,48)	4-6 (100-150)	---
CST221	0,021 (0,53)	4-6 (100-150)	LPA2-147-2125
CST223	0,023 (0,58)	4-6 (100-150)	LPA2-147-2325
CST227	0,027 (0,69)	4-6 (100-150)	---
CST231	0,031 (0,79)	4-6 (100-150)	LPA2-147-3125
CST235	0,035 (0,89)	4-6 (100-150)	LPA2-147-3625
CST315	0,015 (0,38)	6-8 (150-200)	---
CST317	0,017 (0,43)	6-8 (150-200)	---
CST319	0,019 (0,48)	6-8 (150-200)	---
CST321	0,021 (0,53)	6-8 (150-200)	---
CST323	0,023 (0,58)	6-8 (150-200)	---
CST327	0,027 (0,69)	6-8 (150-200)	---
CST331	0,031 (0,79)	6-8 (150-200)	---
CST335	0,035 (0,89)	6-8 (150-200)	---
CST343	0,043 (1,09)	6-8 (150-200)	LPA2-147-4325
CST351	0,051 (1,30)	6-8 (150-200)	LPA2-147-5225
CST415	0,015 (0,38)	8-10 (200-250)	LPA2-147-1540
CST417	0,017 (0,43)	8-10 (200-250)	LPA2-147-1840
CST419	0,019 (0,48)	8-10 (200-250)	---

Код насадки для безвоздушного распыления пистолета RS †	Диаметр отверстия	Ширина распыла ◆	Код детали наконечника GlasCraft, арт. №
CST421	0,021 (0,53)	8-10 (200-250)	LPA2-147-2140
CST423	0,023 (0,58)	8-10 (200-250)	LPA2-147-2340
CST425	0,025 (0,64)	8-10 (200-250)	---
CST427	0,027 (0,69)	8-10 (200-250)	LPA2-147-2640
CST431	0,031 (0,79)	8-10 (200-250)	LPA2-147-3140
CST435	0,035 (0,89)	8-10 (200-250)	LPA2-147-3640
CST443	0,043 (1,09)	8-10 (200-250)	LPA2-147-4340
CST451	0,051 (1,30)	8-10 (200-250)	LPA2-147-5240
CST461	0,061 (1,55)	8-10 (200-250)	LPA2-147-6240
CST471	0,071 (1,80)	8-10 (200-250)	LPA2-147-7240
CST515	0,015 (0,38)	10-12 (250-300)	---
CST517	0,017 (0,43)	10-12 (250-300)	LPA2-147-1850
CST519	0,019 (0,48)	10-12 (250-300)	---
CST521	0,021 (0,53)	10-12 (250-300)	LPA2-147-2150
CST523	0,023 (0,58)	10-12 (250-300)	LPA2-147-2350
CST527	0,027 (0,69)	10-12 (250-300)	LPA2-147-2650
CST531	0,031 (0,79)	10-12 (250-300)	LPA2-147-3150
CST535	0,035 (0,89)	10-12 (250-300)	LPA2-147-3650
CST543	0,043 (1,09)	10-12 (250-300)	LPA2-147-4350
CST551	0,051 (1,30)	10-12 (250-300)	LPA2-147-5250
CST561	0,061 (1,55)	10-12 (250-300)	LPA2-147-6250
CST571	0,071 (1,80)	10-12 (250-300)	---
CST615	0,015 (0,38)	12-14 (300-350)	---
CST617	0,017 (0,43)	12-14 (300-350)	---
CST619	0,019 (0,48)	12-14 (300-350)	---
CST621	0,021 (0,53)	12-14 (300-350)	---
CST623	0,023 (0,58)	12-14 (300-350)	---
CST627	0,027 (0,69)	12-14 (300-350)	---
CST631	0,031 (0,79)	12-14 (300-350)	---
CST635	0,035 (0,89)	12-14 (300-350)	---
CST643	0,043 (1,09)	12-14 (300-350)	---
CST651	0,051 (1,30)	12-14 (300-350)	LPA2-147-5265
CST661	0,061 (1,55)	12-14 (300-350)	LPA2-147-6265
CST671	0,071 (1,80)	12-14 (300-350)	---

† **Расшифровка кодировки наконечников.**

CST (Composite Spray Tip) = Распылительный наконечник для композиционного материала

4-й символ = код ширины распыла. Удвойте это число для получения ширины распыла с расстояния 305 мм (12 дюймов).

Пример: 5 = распыл шириной 250 мм (10 дюймов) с расстояния 305 мм (12 дюймов) от цели.

5-й и 6-й знаки = эквивалентные размеры отверстия с круглым отверстием.

- ◆ Приблизительная ширина распыла с расстояния 30 см (12 дюймов) до цели. Реальная ширина распыла зависит от множества условий.

Технические данные

Более подробную информацию см. в разделе **Модели**, стр. 3.

Пистолет RS с режущим механизмом		
	Американская система	Метрич.
Максимальное рабочее давление жидкости		
Внутреннее смешивание		
258853	2000 фунтов на кв. дюйм	14 МПа; 138 бар
258854	2000 фунтов на кв. дюйм	14 МПа; 138 бар
258971	2000 фунтов на кв. дюйм	14 МПа; 138 бар
24P435	2000 фунтов на кв. дюйм	14 МПа; 138 бар
Наружное смешивание		
258840	2000 фунтов на кв. дюйм	14 МПа; 138 бар
258852	2000 фунтов на кв. дюйм	14 МПа; 138 бар
258970	2000 фунтов на кв. дюйм	14 МПа; 138 бар
Максимальное рабочее давление катализатора		
258853	2000 фунтов на кв. дюйм	14 МПа; 138 бар
258854	2000 фунтов на кв. дюйм	14 МПа; 138 бар
258971	2000 фунтов на кв. дюйм	14 МПа; 138 бар
24P435	2000 фунтов на кв. дюйм	14 МПа; 138 бар
258840	200 фунтов на кв. дюйм	1,4 МПа; 14 бар
258852	200 фунтов на кв. дюйм	1,4 МПа; 14 бар
258970	200 фунтов на кв. дюйм	1,4 МПа; 14 бар
Рабочее давление воздуха на впускном отверстии		
258853	0–125 фунтов на кв. дюйм	0–0,86 МПа; 0–8,6 бар
258854	0–125 фунтов на кв. дюйм	0–0,86 МПа; 0–8,6 бар
258971	80–125 фунтов на кв. дюйм	0,55–0,86 МПа; 5,5–8,6 бар
24P435	80–125 фунтов на кв. дюйм	0,55–0,86 МПа; 5,5–8,6 бар
258840	0–125 фунтов на кв. дюйм	0–0,86 МПа; 0–8,6 бар
258852	0–125 фунтов на кв. дюйм	0–0,86 МПа; 0–8,6 бар
258970	80–125 фунтов на кв. дюйм	0,55–0,86 МПа; 5,5–8,6 бар
Максимальная температура жидкости		
258853	100°F	38°C
258854	100°F	38°C
258971	100°F	38°C
24P435	100°F	38°C
258840	100°F	38°C
258852	100°F	38°C
258970	100°F	38°C
Минимальный расход воздуха (при 0,7 МПа, 100 фунтов на кв. дюйм, 7 бар)		
258853	12,5 станд. куб. футов/мин	0,375 м ³ /мин
258854	2,25 станд. куб. футов/мин	0,064 м ³ /мин
258840	2,0 станд. куб. футов/мин	0,06 м ³ /мин
24E512	16,5 станд. куб. футов/мин	0,47 м ³ /мин

Пистолет RS с режущим механизмом		
	Американская система	Метрич.
Вес		
258853	2,32 фунта	1,05 кг
258854	2,46 фунта	1,12 кг
258840	2,08 фунта	0,94 кг
258852	2,33 фунта	1,04 кг
Звуковая мощность измерена согласно ISO-3746.		
258853	98,1 дБ (А) при давлении 60 фунтов на кв. дюйм	
258854	90,6 дБ (А) при давлении 50 фунтов на кв. дюйм	
258840	90,8 дБ (А) при давлении 50 фунтов на кв. дюйм	
Звуковое давление измерено на расстоянии 1 метр (3 фута) от оборудования.		
258853	80,3 дБ (А) при давлении 60 фунтов на кв. дюйм	
258854	72,8 дБ (А) при давлении 50 фунтов на кв. дюйм	
258840	73,0 дБ (А) при давлении 50 фунтов на кв. дюйм	
Смачиваемые детали	Алюминий, нержавеющая сталь, углеродистая сталь, карбид, химически стойкие уплотнительные кольца	
Материалы конструкции	Алюминий, нержавеющая сталь, углеродистая сталь, карбид, химически стойкие уплотнительные кольца	
Максимальное давление воздуха	125 фунтов на кв. дюйм	0,9 МПа; 9 бар
Максимальная температура жидкости	100°F	38°C

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.

Компания Graco оставляет за собой право вносить изменения в любой момент без уведомления.

Перевод оригинальных инструкций. *This manual contains Russian. MM 3A0232*

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

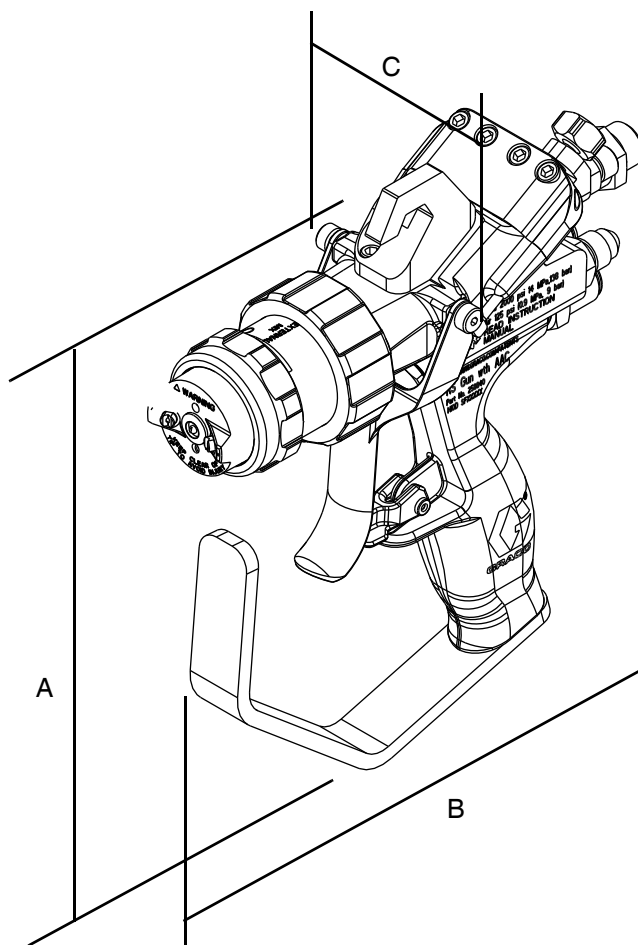
GRACO INC. И ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • USA (США)

Graco Inc., 2010. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com

Редакция ZAA, июль 2018 г.

Габариты



258840_3A0232_1g

	Габариты; дюймов (мм)			
	Внешнего смещения, гель	Внутреннего смещения, гель	Внутреннего смещения, с рассекателем	Внешнего смещения, с рассекателем
А, высота	7,37 (187)	7,37 (187)	10,29 (261,4)	10,29 (261,4)
В, длина	7,60 (193)	9,2 (234)	9,2 (234)	7,60 (193)
С, ширина	2,36 (59,9)	2,36 (59,9)	5,07 (129)	5,07 (129)

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. В течение 12 (двенадцати) месяцев с момента продажи компания Graco обязуется произвести ремонт или замену частей оборудования, признанных дефектными, за исключением случаев, когда на оборудование предоставляется ограниченная или специальная гарантия. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, возникшие в результате неправильной установки или эксплуатации, абразивного истирания, коррозии, недостаточного или неправильного обслуживания оборудования, проявлений халатности, несчастных случаев, внесения изменений в оборудование или применения деталей, производителем которых является не компания Graco. Кроме того, компания Graco не несет ответственность за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования Graco с конструкциями, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые были поставлены не компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием конструкций, принадлежностей, оборудования или материалов, которые были поставлены не компанией Graco.

Настоящая гарантия действует при условии, что оборудование, в котором предполагается наличие дефектов, было предоплаченным отправлением возвращено уполномоченному дистрибьютору Graco для проверки заявленного дефекта. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предоплатой транспортировки. Если проверка не выявит никаких дефектов изготовления или материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Единственное обязательство компании Graco и единственное средство правовой защиты покупателя в отношении возмещения ущерба за любое нарушение гарантийных обязательств должны соответствовать вышеизложенным положениям. Покупатель соглашается с тем, что никакие другие средства правовой защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) не будут доступны. Все претензии, связанные с нарушением гарантийных обязательств, должны быть предъявлены в течение 2 (двух) лет с даты продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их изготовителей, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю содействие в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не будет нести ответственность за косвенные, случайные, специальные или побочные убытки, связанные с поставкой описанного в этом документе оборудования, а также с предоставлением или использованием любых продаваемых изделий или товаров, которые указаны в этом документе и на которые распространяется действие настоящего документа, будь то в случае нарушения контракта, нарушения условий гарантии, халатности со стороны компании Graco или в иных случаях.

Информация от компании Graco

Оборудование для подачи герметиков и клеев

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт

www.graco.com.

Сведения о патентах см. на веб-сайте www.graco.com/patents.

Для РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА обращайтесь к вашему дистрибьютору Graco или перейдите на веб-сайт

www.graco.com и выберите “Где купить” в верхнем синем меню или позвоните ближайшему

дистрибьютору.

Звонки из США: 800-746-1334

Звонки из других стран: 0-1-330-966-3000

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.

Компания Graco оставляет за собой право вносить изменения в любой момент без уведомления.

Перевод оригинальных инструкций. *This manual contains Russian. MM 3A0232*

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. И ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • USA (США)

Graco Inc., 2010. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com

Редакция ZAA, июль 2018 г.